

MEEC TOOLS®



230 V/800 W SPRAY GUN

Item no. 014168



SV FÄRGSPRUTA

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO MALINGSPRØYTE

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

DA MALERSPRØJTE

BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.
Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning).

PL PISTOLET NATRYSKOWY

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN SPRAY GUN

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE FARBSPRÜHGERÄT

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI MAALIRUISKU

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR PISTOLET À PEINTURE

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL VERFSPUIT

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Beskyt miljøet!

Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes. Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com



JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2025-11-21

© Julia AB



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSERKLÄRING / EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÄRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Jula Item number / Artikelnummer / Artikelnummer / Varenummer / Numer artykułu /
Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

014168

Model no.: JS-FB171

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens eneansvar./ Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten./ Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla./ La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

SPRAY GUN / FÄRGSPRUTA / MALINGSSPRØYTE / SPRØJTEPISTOL / PISTOLET NATRYSKOWY / FARBSRÜHGERÄT / MAALIRUISKU / PISTOLET À PEINTURE / VERFSPUIT

230V, 800W

Conforms to the following directives, regulations and standards:/ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder:/ Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder:/ Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder:/ Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami:/ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen:/ Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen:/ Conforme aux directives, règlements et normes suivants:/ Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

<u>Directive/Regulation</u>	<u>Harmonised standard</u>
MD 2006/42/EC	EN 62841-1:2015+A11, EN 50580:2012+A1
EMC 2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN ISO 12100:2010
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN IEC 63000:2018

This product was CE marked in year:/ Produkten CE-märktes år:/ Dette produktet ble CE-merket dette året:/ Dette produkt blev CE-mærket i år:/ Wyrób oznakowany znakiem CE w roku:/ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr:/ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna/ Ce produit a reçu le marquage CE en:/ Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -20

Skara 2025-11-21

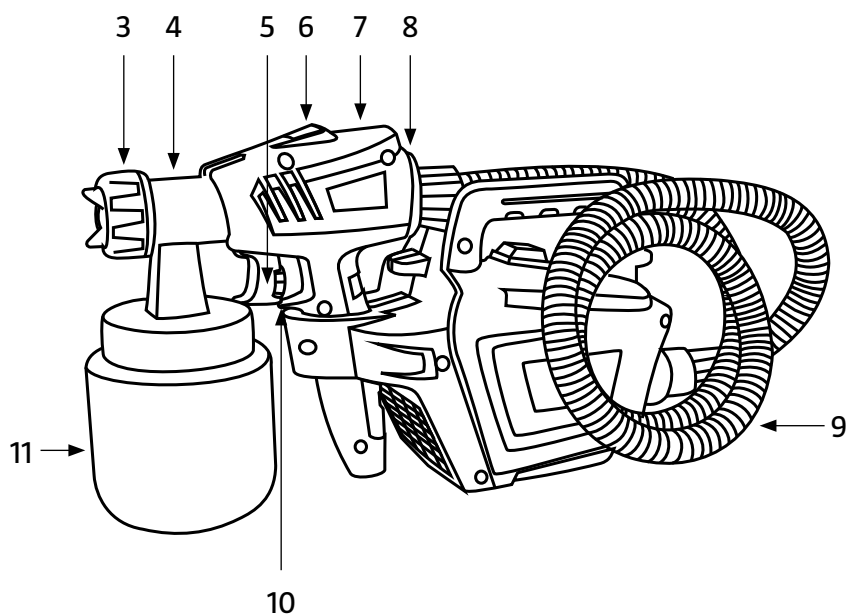
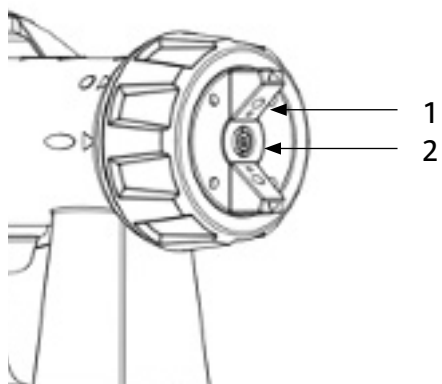
Göran Martinsson

QUALITY and AFTER SALES MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation.

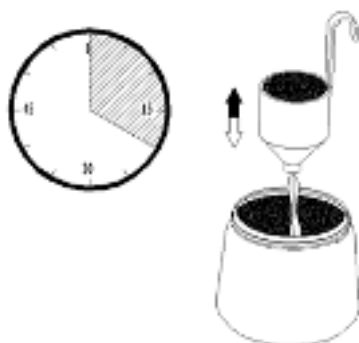
/Undertecknat för Jula samt behörigt att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert för Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Underskriver for Jula og bemyndiget til at udarbejde den tekniske dokumentation. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. /

Unterzeichnet im von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen / Allekirjoittanut Julan puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité Namen à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie

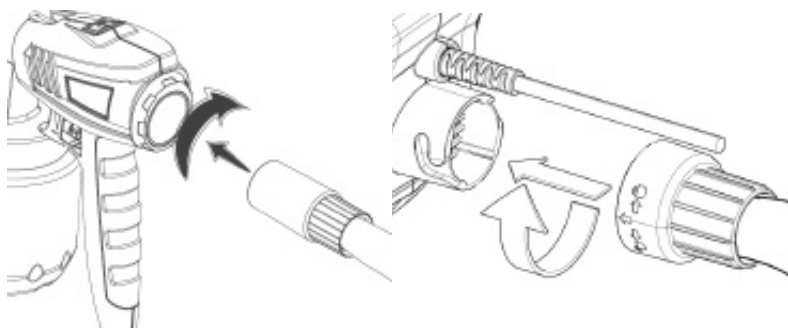
1



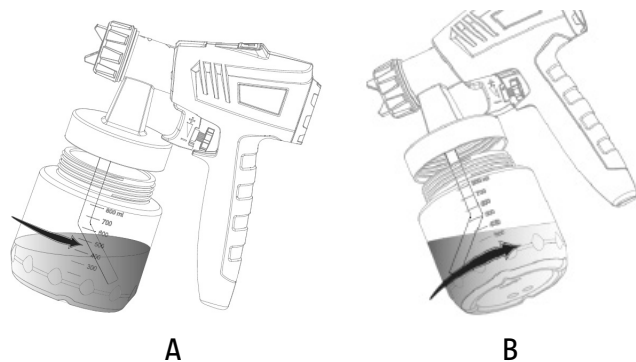
2



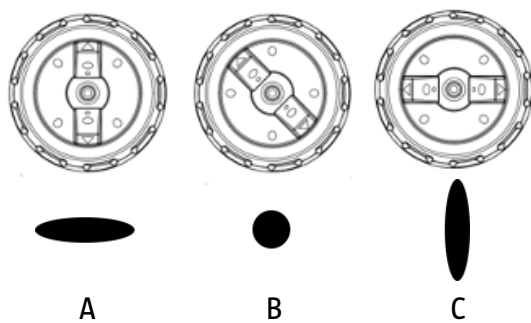
3



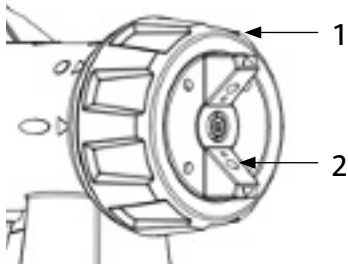
4



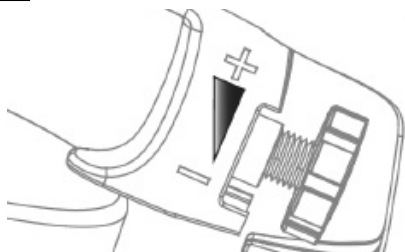
5



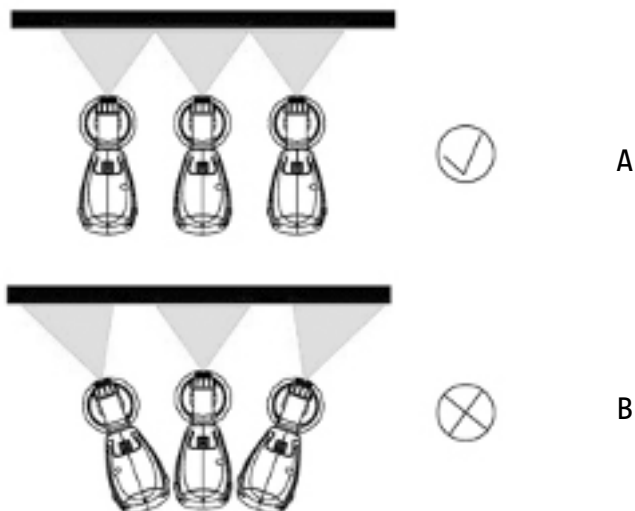
6



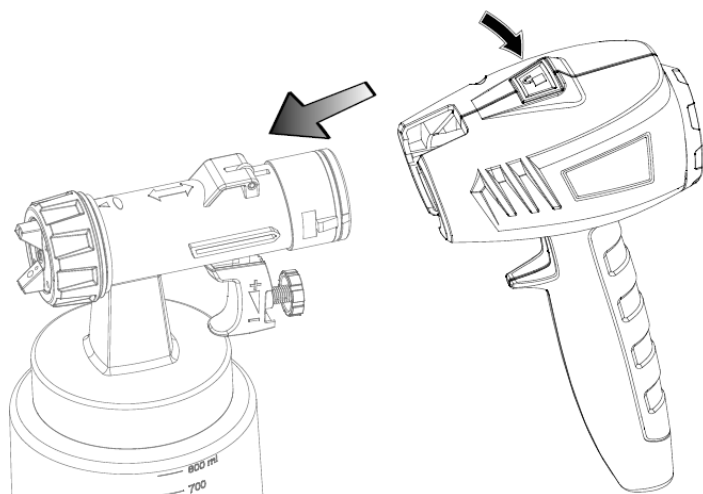
7



8



9



10



SÄKERHETSANVISNINGAR

ARBETSSOMRÅDE

- Arbetsområdet ska hållas rent och väl upplyst. Belamrade och mörka utrymmen ökar risken för skador.
- Använd inte elverktyg i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och kringstående personer på säkert avstånd när elverktyg används. Distraktion kan leda till förlust av kontrollen över verktyget.

ELSÄKERHET

- Elverktygets stickpropp måste passa till nätuttaget. Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elverktyg. Icke modifierade stickproppar och passande nätuttag minskar risken för elolycksfall.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Risken för elolycksfall ökar om kroppen jordas.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Om vatten kommer in i ett elverktyg ökar risken för elolycksfall.
- Akta sladden. Använd aldrig sladden för att bära eller dra verktyget och dra inte i sladden för att dra ut stickproppen. Skydda sladden från värme, olja, skarpa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elolycksfall.
- Om verktyget används utomhus, använd endast förlängningssladd som är godkänd för utomhusbruk. Sladd avsedd för utomhusbruk minskar risken för elolycksfall.
- Om det inte går att undvika att använda elverktyg i fuktig miljö, använd jordfelsbrytarskyddad nätanslutning. Jordfelsbrytare minskar risken för elolycksfall.

PERSONLIG SÄKERHET

- Var uppmärksam. Var hela tiden försiktig och tillämpa sunt förnuft vid arbete med elverktyg. Använd aldrig elverktyg vid trötthet eller vid påverkan av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet vid arbete med elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammfiltermask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm och hörselskydd, alltefter verktygets typ och användning, minskar risken för personskada.
- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i frånslaget läge innan stickproppen eller batteriet sätts i eller verktyget lyfts/bärs. Olycksrisken är stor om elverktyg bärs med ett finger på strömbrytaren eller om ström ansluts till verktyg vars strömbrytare är i startläge.
- Avlägsna ställnycklar och liknande innan verktyget startas. Nyckel eller liknande som sitter kvar på en roterande del på verktyget kan orsaka personskada.
- Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. Det ger bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns utrustning för dammsugning och -uppsamling ska denna anslutas och användas korrekt. Sådana anordningar kan minska risken för problem som orsakas av damm.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- Tvinga inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det planerade arbetet. Verktyget fungerar bättre och säkrare med den belastning det är avsett för.

- Använd inte verktyget om det inte går att slå av och på det med strömbrytaren. Elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- Dra ut sladden och/eller ta ut batteriet innan justeringar görs, tillbehör byts ut eller elverktyg ställs undan. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligt.
- Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer som inte känner till elverktyget eller har tagit del av dessa anvisningar använda det. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- Underhåll elverktygen. Kontrollera att rörliga delar är korrekt justerade och rör sig fritt, att inga delar är felmonterade eller trasiga samt att inga andra faktorer föreligger som kan påverka funktionen. Om elverktyget är skadat måste det repareras innan det används igen. Många olyckor orsakas av bristfälligt underhållna elverktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Skärande verktyg som underhålls korrekt och har vassa eggar kärvar mindre ofta och är lättare att kontrollera.
- Använd elverktyget, tillbehör, bits etc. i enlighet med dessa anvisningar, med beaktande av rådande arbetsförhållanden och den uppgift som ska utföras. Det kan vara farligt att använda elverktyg för andra ändamål än de är avsedda för.
- Håll handtag och grepppytor rena, torra och fria från olja och fett. Hala handtag och grepppytor gör verktyget svårt att hålla.

SERVICE

- Elverktyget får endast servas av kvalificerad personal som använder identiska reservdelar. Detta säkerställer att elverktyget förblir säkert.

YTTERLIGARE SÄKERHETSANVISNINGAR

- Rikta aldrig munstycket mot människor eller djur och låt aldrig sprutdimman komma i kontakt med huden.
- Produkten får inte användas för sprutning av material med lägre flampunkt än 21 °C.
- Säkerställ god ventilation under sprutning.
- Munstycksskärmen ska alltid vara monterad under användning.
- Använd inte produkten i brandfarlig eller explosiv miljö.
- Läs och beakta all information på behållaren för det sprutade materialet.
- Spruta aldrig material vars egenskaper du inte känner till.
- Använd skyddsglasögon eller ansiktsskärm.
- Använd alltid andningsskydd.
- Använd hörselskydd om ljudtrycksnivån överskrider 85 dB(A).
- Håll produkt, materialbehållare och munstycken rena. Rengör inte med medel med lägre flampunkt än 21 °C. Kontrollera sladden regelbundet. Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad personal, för att undvika fara.
- Spruta aldrig i närheten av öppen låga eller annan användningskälla.
- Rökning förbjuden.
- Följ materialtillverkarens anvisningar för förtunning.
- Dra ut stickproppen före rengöring och före påfyllning av materialbehållare.
- Låt inte produkten arbeta med avstängt flöde under längre tid.

SYMBOLER

Nedanstående symboler kan vara av vikt hur du bör använda ditt elverktyg. Se till att du förstår symbolerna och deras betydelse.

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande EU-direktiv.
	Denna produkt har skyddsklass II. Det betyder att den är utrustad med utökad eller dubbel isolering.
	Använd hörselskydd.
	Använd andningsskydd.
	Källsorteras som elavfall.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Nominell ingående effekt	800 W
Skyddsklass	II
Max. viskositet	100 DIN-s
Behållarvolum	800 ml
Vikt	2 Kg
Slanglängd	1,8 ml
Ljudtrycksnivå LpA	84 dB(A) K = 3 dB(A)
Ljudeffektnivå LwA	95 dB(A) K = 3 dB(A)
Vibration	< 2,5 m/s ²

Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration och buller, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN 62841-1: 2015+A11.

WARNING!

Den faktiska vibrations- och bullernivån under användning av verktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används samt vilket material som bearbetas. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden)

BESKRIVNING

DELAR

1. Luftmunstycke
2. Munstycke
3. Låsring
4. Sprutpistolens främre del
5. Avtryckarspär
6. Låsknapp
7. Sprutpistolens bakre del
8. Luftfilterkåpa
9. Luftslang
10. Spak för materialflödesinställning
11. Behållare

BILD 1

HANDHAVANDE

FÖRTUNNING

Före sprutning kan materialet behöva förtunnas med lämpligt lösningsmedel. Följ tillverkarens anvisningar.

Förtunna aldrig materialet mer än tillverkaren rekommenderar.

OBS!

Det material som ska sprutas bör alltid silas före användning, för att avlägsna eventuella föroreningar som kan sätta igen produkten. Föroreningar i det sprutade materialet försämrar produktens funktion och den sprutade ytans finish.

BILD 2

Material	Utrinningstid (s)
Emaljfärg	25–45
Ojlebaserad grundfärg	30–50
Fernissa	20–55
Lack/slipack	25–40
Oljebets Tätningsslack Polyuretan	Ingen förtunning

Materialet flampunkt måste vara minst 21 °C.

Mät hur många sekunder det tar för materialet att rinna ut (uttrinningstid).

OBS!

Rör om sprutmaterialet noga före mätning och håll det i provningsbehållaren.

VÄTSKOR SOM KAN SPRUTAS

Vatten- och lösningsmedelsbaserade färger, lack, grundfärg, 2-komponentfärg, klarlack, fordonslack, ytlack och träbehandlingsmedel.

VÄTSKOR SOM INTE KAN SPRUTAS

Emulsionsfärger, sura eller basiska färger. Material med lägre flampunkt än 21 °C.

FÖRBEREDELSE

Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.

MONTERING AV LUFTSLANG

1. För in luftslangens kopplingsstycken i anslutningarna på produkten och på sprutpistolen och vrid för att låsa.

BILD 3

2. Skruva loss behållaren från sprutpistolen. Justera insugsslangen. Behållaren ska tömmas nästan helt vid sprutning.
 - Vid sprutning nedåt ska insugsslangen vara riktad framåt (A).
 - Vid sprutning uppåt ska insugsslangen vara riktad bakåt (B).

BILD 4

3. Håll det beredda materialet i behållaren och skruva fast behållaren stadigt på sprutpistolen.
4. Placera kompressorenheten endast på plant, rent underlag, annars kan den suga in damm och liknande.
5. Justera materialflödet på sprutpistolen.

SPRUTINSTÄLLNINGAR

Det finns tre olika sprutinställningar för olika användningsområden.

- A = horisontell, platt stråle
- B = rund stråle
- C = vertikal smal stråle

De olika sprutmönstren är markerade på sprutpistolens främre del. Vrid så att pilen för önskat sprutmönster är mitt för den utskjutande delen på framänden.

BILD 5**INSTÄLLNING AV SPRUTMÖNSTER**

Lossa låsringen (1) något, vrid luftmunstycket (2) till markeringen för önskat sprutmönster.

BILD 6**VARNING!**

Risk för personskada. Rör aldrig avtryckaren medan luftflödesinställningen justeras.

INSTÄLLNING AV MATERIALFLÖDE

Ställ in materialflödet med vredet på avtryckarspärren på sprutpistolen.

- nedåt = mindre materialflöde
- + uppåt = större materialflöde

BILD 7

SPRUTTEKNIK

- Ytan som ska målas ska vara fri från damm, smuts och fett.
- Maskera ytor som inte ska målas.
- Maskera gängor och liknande på det föremål som ska målas.
- Prova gärna på papp eller liknande. Börja spruta utanför det område som ska målas och undvik avbrott inom detta område.
 - Rätt (A). Håll sprutpistolen på jämnt avstånd (10–30 cm) från det föremål som ska sprutas.
 - Fel (B). Ojämnt materialskikt eller överdriven dimbildning.

BILD 8

- Rör sprutpistolen med jämna rörelser för jämn ytkvalitet.
- Rengör munstycke och luftmunstycke med lämpligt lösningsmedel om de sätts igen.

KORTVARIG PAUS

- Stäng av produkten.
- Placera sprutpistolen i hållaren på kompressorenheten.

UNDERHÅLL

AVSTÄNGNING OCH RENGÖRING

Korrekt underhåll och regelbunden rengöring är en förutsättning för att produkten ska fungera problemfritt. Garantin gäller inte problem som uppkommer till följd av bristfällig rengöring.

1. Stäng av produkten. Tryck in avtryckarspärren så att materialet i sprutpistolen rinner tillbaka till behållaren.
2. Skruva loss behållaren och häll tillbaka kvarvarande material i originalbehållaren.
3. Rengör behållaren och insugsslängen med en borste.
4. Häll lösningsmedel eller vatten i behållaren och sätt tillbaka den på sprutpistolen. Använd inte lösningsmedel som har lägre flampunkt än 21 °C.
5. Starta produkten och spruta lösningsmedlet i en behållare eller trasa.
6. Upprepa tills bara rent lösningsmedel kommer ut.
7. Stäng av produkten.
8. Töm behållaren helt. Se till att tätningen är ren och fri från skador.
9. Tryck in spärren, dra loss sprutpistolens främre del och rengör den noga. Tryck på knappen och dra utåt

BILD 9

10. Rengör sprutpistolen och behållaren utvändigt med en trasa fuktad med lösningsmedel eller vatten.
11. Skruva loss låsringen och demontera luftmunstycket och munstycket. Rengör med lösningsmedel och en borste.

VIKTIGT!

Rengör aldrig munstycket och lufthålen på sprutpistolen med spetsiga metallföremål.

BYTE AV LUFTFILTER

Byt luftfiltret vid behov. Lossa kåpan på kompressorenheten och placera det nya luftfiltret i kåpan. Tryck kåpan på plats igen.

BILD 10

VARNING!

Kör aldrig produkten utan luftfilter – risk för egendomsskada medan luftflödesinställningen justeras.

FELSÖKNING

Problem	Orsak	Åtgärd
Det kommer inget material genom munstycket.	Munstycket är igensatt.	Rengör.
	Insugsslangen är igensatt.	Rengör.
	För litet materialflöde är inställt.	Ställ in större materialflöde (+)
	Insugsslangen har lossnat.	Sätt fast slang.
	Trycket i behållaren är för lågt.	Skruva fast behållaren ordentligt.
	Materialet är för tjockflytande.	Förtunna materialet.
Material droppar från munstycket.	Munstycket är löst.	Dra åt.
	Munstycket är slitet.	Byt munstycke.
	Material har ansamlats vid luftmunstycket, munstycket eller färgnålen.	Rengör.
Materialet finfördelas inte korrekt.	Materialet är för tjockflytande.	Förtunna materialet.
	För stort materialflöde är inställt.	Ställ in mindre materialflöde (-).
	Munstycket är igensatt.	Rengör.
	Luftfiltret är kraftigt nedsmutsat.	Byt.
	Trycket i behållaren är för lågt.	Skruva fast behållaren ordentligt.

SIKKERHETSANVISNINGER

ARBEIDSSOMRÅDE

- Arbeidsområdet skal holdes rent og godt opplyst. Uoversiktlige og mørke steder gir økt fare for skader.
- Ikke bruk el-verktøy i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv. El-verktøy skaper gnister som kan antenne støv og damp.
- Hold barn og andre personer på trygg avstand når el-verktøy er i bruk. Distraksjoner kan føre til at man mister kontroll over verktøyet.

EL-SIKKERHET

- El-verktøyets støpsel må passe til stikkontakten. Foreta aldri endringer på støpselet. Bruk aldri adaptere sammen med jordet el-verktøy. Ikke-modifiserte støpsler og egnede stikkontakter reduserer risikoen for el-ulykker.
- Unngå kroppskontakt med jodede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Risikoen for el-ulykker øker hvis kroppen din jordes.
- Ikke utsett el-verktøy for regn eller fukt. Hvis det kommer vann inn i el-verktøy, øker faren for el-ulykker.
- Vær forsiktig med ledningen. Ikke bruk ledningen til å bære eller dra verktøyet, og ikke trekk i ledningen når du skal trekke ut støpselet. Beskytt ledningen mot varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadde eller ødelagte ledninger øker faren for el-ulykker.
- Hvis verktøyet brukes utendørs, skal du bare bruke skjøteledninger som er godkjent for utendørs bruk. Ledninger beregnet for utendørs bruk reduserer faren for el-ulykker.
- Hvis el-verktøyet må brukes i et fuktig miljø – bruk jordfeilbeskyttet strømtilkobling. Jordfeilbryter reduserer faren for el-ulykker.

PERSONLIG SIKKERHET

- Vær oppmerksom. Vær alltid forsiktig og bruk sunn fornuft når du arbeider med el-verktøy. Ikke bruk el-verktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol. Når du bruker el-verktøy kan ett øyeblikks manglende oppmerksomhet føre til alvorlig personskaade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk beskyttelsesbriller. Sikkerhetsutstyr som støvfiltermaske, sklisikre vernesko, hjelm og hørselvern, avhengig av verktøyets type og bruksområde, reduserer faren for personskaade.
- Unngå utilsiktet start. Kontroller at strømbryteren står i avslått posisjon før du setter inn støpselet eller løfter/bærer verktøyet. Ulykkesfaren er stor hvis el-verktøyet bæres med en finger på strømbryteren, eller hvis strøm kobles til verktøy når strømbryteren er startstilling.
- Fjern skrunøkler og lignende før verktøyet startes. Nøkler eller lignende som sitter igjen på en roterende del på verktøyet, kan forårsake personskaade.
- Ikke strekk deg for langt. Sørg for å ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid. Det gir bedre kontroll over el-verktøyet i uventede situasjoner.
- Bruk passende klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Hvis det finnes utstyr for støvavsug og støvoppsamling, skal dette kobles til og benyttes på riktig måte. Slikt utstyr kan redusere faren for problemer forårsaket av støv.

BRUK OG VEDLIKEHOLD AV EL-VERKTØY

- El-verktøyet må ikke overbelastes. Bruk riktig el-verktøy til det planlagte arbeidet. Verktøyet fungerer bedre og sikrere med den belastningen det er beregnet for.
- Ikke bruk verktøyet dersom det ikke kan slås av og på med strømbryteren. El-verktøy som ikke kan styres med strømbryteren, er farlige og må repareres.
- Trekk ut støpselet og/eller ta ut batteriet før du gjør justeringer, bytter tilbehør eller rydder vekk el-verktøyet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at el-verktøyet startes utilsiktet.
- El-verktøy som ikke er i bruk, skal oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la barn eller personer som ikke kjenner el-verktøyet, eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke det. El-verktøy er farlige hvis de brukes av uerfarne personer.
- Vedlikehold el-verktøyet. Kontroller at bevegelige deler er riktig justert og beveger seg fritt, at ingen deler er feil montert eller ødelagt, samt at det ikke foreligger andre forhold som kan påvirke funksjonen. Hvis el-verktøyet er skadet, må det repareres før det tas i bruk igjen. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdt el-verktøy.
- Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Skjæreverktøy som vedlikeholdes riktig og har skarpe egger, låser seg sjeldnere og er lettere å kontrollere.
- Bruk el-verktøy, tilbehør, bits osv. i henhold til anvisningene, og ta hensyn til gjeldende arbeidsforhold og det arbeidet som skal utføres. Det kan være farlig å bruke el-verktøy til andre formål enn det er beregnet for.
- Hold håndtak og gripeflater rene, tørre og frie for olje og fett. Glatte håndtak og gripeflater gjør verktøyet vanskelig å holde.

SERVICE

- Service på el-verktøy må bare utføres av kvalifisert personell som bruker originale reservedeler. Det sikrer at el-verktøyet alltid er i forsvarlig stand.

YTTERLIGERE SIKKERHETSANVISNINGER

- Rett aldri munnstykket mot mennesker eller dyr, og la aldri sprøytetåken komme i kontakt med huden.
- Ikke bruk produktet til å sprøyte materialer med lavere flammepunkt enn 21 °C.
- Sørg for god ventilasjon når du sprøyter.
- Munnstykkeskjermen skal alltid være montert under bruk.
- Ikke bruk produktet i brannfarlige eller eksplosive miljøer.
- Les og følg all informasjon på beholderen til materialet som sprøytes.
- Sprøyt aldri et materiale som du ikke kjenner egenskapene til.
- Bruk vernebriller eller ansiktsbeskyttelse.
- Bruk alltid åndedrettsbeskyttelse.
- Bruk hørselvern dersom lydnivået overskrider 85 dB(A).
- Hold produktet, materialbeholdere og munnstykkene rene. Ikke rengjør med midler med lavere flammepunkt enn 21 °C. Kontroller ledningen regelmessig. Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må den/det byttes av en godkjent servicerepresentant eller en annen kvalifisert fagperson for å unngå risiko.
- Sprøyt aldri i nærheten av åpen ild eller andre antenningskilder.
- Røyking forbudt.
- Følg materialprodusentens anvisninger for fortykning.
- Trekk ut støpselet før rengjøring og før påfylling av materialbeholder.
- Ikke la produktet arbeide med avslått materialstrøm over lengre tid.

SYMBOLER

Symbolene nedenfor kan være viktige for hvordan du bør bruke el-verktøyet ditt. Sørg for at du forstår symbolene og betydningen av dem.

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende EU-direktiv.
	Dette produktet har beskyttelsesklasse II. Det betyr at det er utstyrt med utvidet eller dobbel isolasjon.
	Bruk hørselsvern.
	Bruk åndedrettsbeskyttelse.
	Kildesorteres som elektrisk avfall.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Nominell inngående effekt	800 W
Beskyttelsesklasse	II
Maks. viskositet	100 DIN-s
Beholdervolum	800 ml
Vekt	2 kg
Slangelengde	1,8 m
Lydtrykknivå, LpA	84 dB(A), K = 3 dB(A)
Lydeffektnivå LwA	95 dB(A), K = 3 dB(A)
Vibrasjon	<2,5 m/s ²

Bruk alltid hørselsvern!

Den angitte verdien for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 62841-1: 2015+A11.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og hvilket materiale som bearbeides. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som er nødvendig for å beskytte brukeren, på grunnlag av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått, og når det kjøres på tomgang, utover igangsettingstiden).

BESKRIVELSE

DELER

1. *Luftmunnstykke*
2. *Munnstykke*
3. *Låsering*
4. *Sprøytepistolens fremre del*
5. *Avtrekkersperre*
6. *Låseknapp*
7. *Sprøytepistolens bakre del*
8. *Luftfilterdeksel*
9. *Luftslange*
10. *Spak for materialstrømstilling*
11. *Beholder*

BILDE 1

BRUK

FORTYNNING

Før sprøyting kan det hende at materialet må fortynnes med et egnet løsemiddel.

Følg produsentens anvisninger.

Ikke fortynn materialet mer enn det som anbefales av produsenten.

MERK!

Materialet som skal sprøytes bør alltid siles før bruk for å fjerne eventuelle forurensninger som kan tette igjen produktet. Forurensninger i det sprøytede materialet forringer produktets funksjon og den sprøytede overflatens finish.

BILDE 2

Materiale	Utrenningstid (s)
Emaljemaling	25–45
Oljebasert grunning	30–50
Ferniss	20–55
Lakk/slipelakk	25–40
Oljebeis Tettingslakk Polyuretan	Ingen fortykning

Materialets flammepunkt må være minst 21 °C.

Mål hvor mange sekunder det tar for materialet å renne ut (utrenningstid).

MERK!

Rør om nøyte sprøytematerialet før måling og hell det i prøvebeholderen.

VÆSKER SOM KAN SPRØYTES

Vann- og løsemiddelbasert maling, lakk, grunning, tokomponentmaling, klarlakk, kjøretøylakk, overflatelakk og trebehandlingsmiddel.

VÆSKER SOM IKKE KAN SPRØYTES

Emulsjonsmalinger, sure eller basiske malinger. Materialer med lavere flammepunkt enn 21 °C.

FORBEREDELSE

Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.

MONTERING AV LUFTSLANGE

1. Før luftslangens koblingsstykke i tilkoblingene på produktet og på sprøytepipstolen, og vri rundt for å låse.

BILDE 3

2. Skru løs beholderen fra sprøytepipstolen. Juster innsugsslangen. Beholderen skal tømme nesten helt ved sprøyting.
 - Ved sprøyting nedover skal innsugsslangen være rettet fremover (A).
 - Ved sprøyting oppover skal innsugsslangen være rettet bakover (A).

BILDE 4

3. Hold det tilberedte materiale i beholderen og skru beholderen godt fast på sprøytepipstolen.
4. Kompressorenheten skal kun plasseres ned på et flatt, rent underlag, ellers kan den suge inn støv og lignende.
5. Juster materialstrømmen på sprøytepipstolen.

SPRØYTEINNSTILLINGER

Det finnes tre forskjellige sprøyteinnstillinger til ulike bruksområder.

- A = horisontal, flat stråle
- B = rund stråle
- C = vertikal smal stråle

De ulike sprøytemønstrene er merket på den fremre delen av sprøytepipstolen. Vri slik at pilen for ønsket sprøytemønster er midt på den utskyttende delen på enden foran.

BILDE 5

INNSTILLING AV SPRØYTEMØNSTER

Løsne låseringen (1) noe, drei munnstykket (2) til markeringen for ønsket sprøytemønster.

BILDE 6

ADVARSEL!

Fare for personskade. Rør aldri avtrekkeren mens luftstrømminnstillingen justeres.

INNSTILLING AV MATERIALSTRØM

Still inn materialstrømmen med knotten på sprøytepestolens avtrekkersperre.

- nedover = mindre materialstrøm
- + oppover = større materialstrøm

BILDE 7**SPRØYTETEKNIKK**

- Overflaten som skal males må være fri for støv, skitt og fett.
- Masker flater som ikke skal males.
- Masker gjenger og lignende på det som skal males.
- Prøv gjerne på papp eller lignende. Begynn med å sprøyte utenfor det området som skal males, og unngå avbrudd innenfor dette området.
 - Riktig (A). Hold sprøytepestolen på jevn avstand (10–30 cm) fra det som skal males.
 - Feil (B). Ujevnt materiallag eller overdrevet tåkedannelse.

BILDE 8

- Rør sprøytepestolen med jevne bevegelser for jevn overflatekvalitet.
- Rengjør munnstykket og luftmunnstykket med et egnet løsemiddel dersom de blir tette.

KORTVARIG PAUSE

- Slå av produktet.
- Plasser sprøytepestolen i holderen på kompressorenheten.

VEDLIKEHOLD**AVSTENGING OG RENGJØRING**

Riktig vedlikehold og regelmessig rengjøring er en forutsetning for at produktet skal fungere feilfritt. Garantien gjelder ikke problemer som oppstår på grunn av mangelfull rengjøring.

1. Slå av produktet. Trykk inn avtrekkersperren slik at materialet i sprøytepestolen renner tilbake i beholderen.
2. Skru løs beholderen og hell resterende materiale tilbake i originalbeholderen.
3. Rengjør beholderen og innsugsslangen med en børste.
4. Hell løsemiddel eller vann i beholderen og sett den tilbake på sprøytepestolen. Ikke bruk løsemidler som har lavere flammepunkt enn 21 °C.
5. Start produktet og sprøyt løsemiddelet i en beholder eller klut.
6. Gjenta til kun rent løsemiddel kommer ut.
7. Slå av produktet.
8. Tøm beholderen helt. Kontroller at tetningen er ren og fri for skader.
9. Trykk inn sperren, dra løs sprøytepestolens fremre del og rengjør den nøye. Trykk på knappen og dra utover.

BILDE 9

10. Rengjør sprøytepestolen og beholderen utvendig med en klut fuktet med løsemiddel eller vann.
11. Skru løs låseringen og demonter luftmunnstykket og munnstykket. Rengjør med løsemiddel og en børste.

VIKTIG!

Rengjør aldri munnstykket og lufttehellene på sprøytepestolen med spisse metallgjenstander.

BYTTE LUFTFILTER

Bytt luftfilteret ved behov. Ta løs dekkelet på kompressorenheten og plasser det nye luftfilteret på dekkelet. Trykk dekkelet på plass igjen.

BILDE 10**ADVARSEL!**

Kjør aldri produktet uten luftfilter – fare for eiendomsskade mens luftstrømminnstillingen justeres.

FEILSØKING

Problem	Årsak	Tiltak
Det kommer ikke noe materiale gjennom munnstykket.	Munnstykket er tett.	Rengjør.
	Innsugsslangen er tett.	Rengjør.
	For liten materialstrøm er innstilt.	Still inn større materialstrøm (+).
	Innsugsslangen er løsnet.	Fest slangen.
	Trykket i beholderen er for lavt.	Skru beholderen skikkelig fast.
	Materialet er for tyktflytende.	Fortynn materialet.
Materiale drypper fra munnstykket.	Munnstykket er løst.	Stram.
	Munnstykket er slitt.	Bytt munnstykke.
	Materiale har hopet seg opp ved luftmunnstykket, munnstykket eller malingsnålen.	Rengjør.
Materialet finforddeles ikke på riktig måte.	Materialet er for tyktflytende.	Fortynn materialet.
	For stor materialstrøm er innstilt.	Still inn mindre materialstrøm (-).
	Munnstykket er tett.	Rengjør.
	Luftfilteret er svært skittent.	Skift.
	Trykket i beholderen er for lavt.	Skru beholderen skikkelig fast.

SIKKERHEDSANVISNINGER

ARBEJDSOMRÅDE

- Arbejdsområdet skal holdes rent og godt oplyst. Overfyldte og mørke rum øger risikoen for skader.
- Brug ikke værktøjet i eksplosive miljøer, f. eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Værktøjet frembringer gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og andre personer i nærheden på sikker afstand, når du bruger elværktøj. Distraktion kan føre til, at du mister kontrollen over værktøjet.

ELEKTRISK SIKKERHED

- Værktøjets stik skal passe til stikkontakten. Foretag aldrig ændringer af stikket på nogen måde. Brug aldrig adaptere sammen med jordet elværktøj. Uændrede stik og matchende stikkontakter mindsker risikoen for elektriske ulykker.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- Udsæt ikke elværktøj for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i produktet, kan der være fare for elektrisk spænding.
- Pas på ledningen. Bær eller træk aldrig produktet i ledningen, og træk aldrig i ledningen for at tage stikket ud. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadigede og sammenflettede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis værktøjet bruges udendørs, må der kun bruges forlængerledninger, der er godkendt til udendørs brug. Ledninger, der er designet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.

- Anvend en fejlstrømsafbryder, hvis det er nødvendigt at bruge produktet i et fugtigt miljø. Fejlstrømsafbrydere mindsker faren for elektrisk spænding.

PERSONLIG SIKKERHED

- Vær opmærksom. Udvis altid forsigtighed og sund fornuft, når du arbejder med elværktøj. Brug aldrig produktet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Et øjebliks uopmærksomhed kan føre til alvorlig personskade ved betjening af et elværktøj.
- Brug personlige værnemidler. Brug sikkerhedsbriller. Sikkerhedsudstyr som støvfiltermaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm og høreværn reducerer risikoen for personskader, afhængigt af værktøjstypen og brugen af den.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at tænd-/slukknappen står i slukket position, før du sætter stikket eller batteriet i eller løfter/bærer værktøjet. Der er stor risiko for ulykker, hvis elværktøjet bæres med en finger på tænd-/slukknappen, eller hvis der tilsluttes strøm til værktøjet med tænd-/slukknappen i startposition.
- Fjern skruenøgler og lignende, før du starter værktøjet. Nøgler eller lignende, der efterlades på en roterende del af værktøjet, kan forårsage personskade.
- Stræk dig ikke for langt. Sørg for hele tiden at stå godt fast og have en god balance. Det giver dig bedre kontrol over produktet i uventede situationer.
- Tag passende tøj på. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker og langt hår kan komme i klemme i bevægelige dele.
- Hvis der findes udstyr til støvudsugning og -opsamling, skal det tilsluttes og bruges korrekt. Sådanne anordninger kan reducere risikoen for problemer forårsaget af støv.

BETJENING OG VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET

- Undgå at bruge overdreven kraft på produktet. Brug det rigtige værktøj til det planlagte arbejde. Produktet fungerer bedre og mere sikkert, når det anvendes ved den hastighed, det er beregnet til.
- Brug ikke produktet, hvis det ikke kan tændes og slukkes ved hjælp af tænd-/slukknappen. Produkter, der ikke kan kontrolleres med tænd-/slukknappen, er farlige og skal repareres.
- Tag ledningen ud og/eller fjern batteriet, før du foretager justeringer, udskifter tilbehør eller opbevarer elværktøj. Sådanne sikkerhedsforanstaltninger mindsker faren for utilsigtet start af produktet.
- Produkter, der ikke anvendes, skal opbevares utilgængeligt for børn. Lad aldrig børn eller personer, der ikke kender værktøjet eller denne vejledning, betjene det. Elværktøj kan være farligt, hvis det betjenes af uerfarne personer.
- Vedligeholdelse af elværktøj. Kontroller, at de bevægelige dele er korrekt justeret og bevæger sig frit, at ingen dele er forkert monteret eller gået i stykker, og at der ikke er andre faktorer, der kan påvirke driften. Hvis værktøjet er beskadiget, skal det repareres, før det tages i brug igen. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte produkter.
- Sørg for, at skæreknive osv. er skarpe og rene. Korrekt vedligeholdte skæreknive med skarpe skær sætter sig ikke så nemt fast og er lettere at kontrollere.
- Brug produktet, tilbehøret, bits osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og under hensyntagen til de gældende arbejdsforhold og den opgave, der skal udføres. Det kan være farligt at bruge elværktøj til andre formål end dem, det er beregnet til.

- Hold håndtag og gribeblader rene, tørre og fri for olie og fedt. Glatte håndtag og gribeblader gør det svært at holde på værktøjet.

SERVICE

- Der må kun udføres reparation af produktet af kvalificeret reparatør, der anvender identiske reservedele. Det gør, at produktet altid er sikkert at bruge.

YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER

- Ret aldrig dysen mod mennesker eller dyr, og lad aldrig sprøjtetågen komme i kontakt med huden.
- Produktet må ikke anvendes til sprøjtning af materiale med et flammepunkt på under 21 °C.
- Sørg for god ventilation under sprøjtningen.
- Dysebeskyttelsen skal altid være monteret under brug.
- Brug ikke produktet i et brandfarligt eller eksplosivt miljø.
- Læs og overhold alle oplysninger på beholderen med det sprøjtede materiale.
- Sprøjt aldrig på materialer, hvis egenskaber du ikke kender.
- Brug beskyttelsesbriller eller beskyttelsesmaske.
- Brug altid åndedrætsværn.
- Brug høreværn, hvis lydtryksniveauet overstiger 85 dB(A).
- Hold produkt, materialebeholder og dyser rene. Rengør ikke med midler med et flammepunkt på under 21 °C. Tjek ledningen regelmæssigt. Hvis ledningen eller stikket er beskadiget, skal det udskiftes af et autoriseret servicecenter eller anden kvalificeret person for at undgå fare.

- Sprøjt aldrig i nærheden af åben ild eller andre antændelseskilder.
- Rygning er forbudt.
- Følg materialeproducentens instruktioner for fortynding.
- Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring og før opfyldning af materialebeholderen.
- Lad ikke produktet køre i længere tid med flowet slået fra.

SYMBOLER

Følgende symboler kan have betydning for, hvordan du bør bruge elværktøjet. Sørg for at forstå symbolerne og deres betydning.

	Læs betjeningsvejledningen.
	Godkendt i henhold til de gældende EU-direktiver.
	Dette produkt har beskyttelsesklasse II. Det betyder, at det er udstyret med udvidet eller dobbelt isolering.
	Brug høreværn.
	Brug åndedrætsværn.
	Kildesorteres som elektronikaffald.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	230 V ~ 50 Hz
Nominel indgangseffekt	800 W
Beskyttelsesklasse	II
Maks. viskositet	100 DIN-s
Beholderens volumen	800 ml
Vægt	2 kg
Slangelængde	1,8 ml
Lydtryksniveau, LpA	84 dB(A) K = 3 dB(A)
Lydeffektniveau, LwA	95 dB(A) K = 3 dB(A)
Vibration	< 2,5 m/s ²

Brug altid høreværn!

Den erklærede værdi for vibrationer og støj, målt i overensstemmelse med en standardiseret testmetode, kan bruges til at sammenligne forskellige værktøjer med hinanden og til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Måleværdierne er bestemt i overensstemmelse med EN 62841-1: 2015+A11.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrations- og støjniveau under brug af værktøjet kan afvige fra den angivne totalværdi afhængigt af, hvordan værktøjet bruges, og hvilket materiale der bearbejdes. Identificer derfor de sikkerhedsforanstaltninger, der er nødvendige for at beskytte brugeren, baseret på en vurdering af eksponeringen under reelle driftsforhold (under hensyntagen til alle dele af arbejds cyklussen, f.eks. den tid, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, ud over opstartstiden)

BESKRIVELSE

DELE

1. *Luftdyse*
2. *Dyse*
3. *Låsering*
4. *Forreste del af sprøjtepestolen*
5. *Lås på aftrækkeren*
6. *Låseknap*

7. Bageste del af sprøjtepipistolen
8. Luftfilterdæksel
9. Luftslange
10. Håndtag til justering af materialeflow
11. Beholder

FIGUR 1

HÅNTERING

FORTYNDING

Før sprøjtning kan det være nødvendigt at fortynde materialet med et passende opløsningsmiddel. Følg producentens anvisninger.

Fortynd aldrig materialet mere, end producenten anbefaler.

OBS!

Det materiale, der skal sprøjtes, skal altid filtreres før brug for at fjerne eventuelle urenheder, der kan tilstoppe produktet. Urenheder i det sprøjtede materiale forringer produktets ydeevne og den sprøjtede overflades finish.

FIGUR 2

Materiale	Udløbstid (sek.)
Emaljemaling	25-45
Oliebaseret grunder	30-50
Lak	20-55
Lak/slibelak	25-40
Oljebejdse Forseglingsslak Polyuretan	Ingen fortynding

Materialets flammepunkt skal være mindst 21 °C.

Mål, hvor mange sekunder det tager for materialet at løbe ud (udløbstid).

OBS!

Omrør sprøjtematerialet grundigt, før du måler, og hæld det i testbeholderen.

VÆSKER, DER MÅ SPRØJTES

Vand- og opløsningsmiddelbaseret maling, lak, grunder, 2-komponentmalinger, klar lak, billak, overfladelak og træbeskyttelsesmidler.

VÆSKER, DER IKKE MÅ SPRØJTES

Emulsionsmaling, sur eller basisk maling. Materiale med et flammepunkt på under 21 °C.

FORBEREDELSE

Kontroller, at netspændingen svarer til spændingsangivelsen på typeskiltet.

MONTERING AF LUFTSLANGE

1. Sæt luftslangens koblingsdel i portene på produktet og på sprøjtepipistolen, og drej for at låse.

FIGUR 3

2. Skru beholderen af sprøjtepipistolen. Juster sugeslangen. Beholderen skal være næsten helt tom, når du sprøjter.
 - Når du sprøjter nedad, skal sugeslangen være rettet fremad (A).
 - Når du sprøjter opad, skal sugeslangen være rettet bagud (B).

FIGUR 4

3. Hæld det klargjorte materiale i beholderen, og skru beholderen fast på sprøjtepipistolen.
4. Kompressorenheden skal altid placeres på et fladt, rent underlag, da den ellers kan suge støv og lignende ind.
5. Juster materialeflowet på sprøjtepipistolen.

SPRØJTEINDSTILLINGER

Der er tre forskellige sprøjteindstillinger til forskellige formål.

- A = vandret, flad stråle
- B = rund stråle
- C = lodret, smal stråle

De forskellige sprøjtemønstre er markeret på den forreste del af sprøjtepipistolen. Drej, så pilen for det ønskede sprøjtemønster er midtfor den fremspringende del på den forreste ende.

FIGUR 5

INDSTILLING AF SPRØJTEMØNSTER

Løsn låseringen (1) en smule, og drej luftdysen (2) til mærket for det ønskede sprøjtemønster.

FIGUR 6

ADVARSEL!

Fare for personskade. Rør aldrig ved aftrækkeren, mens du justerer indstillingen af luftstrømmen.

INDSTILLING AF MATERIEFLOW

Indstil materialeflowet med drejeknappen på sprøjtepipistolens aftrækkerlås.

- nedad = mindre materialeflow
- + opad = større materialeflow

FIGUR 7

SPRØJTETEKNIKKER

- Overfladen, der skal males, skal være fri for støv, snavs og fedt.
- Afdæk overflader, som ikke skal males.
- Afdæk gevind osv. på den genstand, der skal males.
- Lav eventuelt først en test på pap eller lignende. Begynd at sprøjte uden for det område, der skal males, og undgå afbrydelser i dette område.
 - Korrekt (A). Hold sprøjtepipistolen i en jævn afstand (10-30 cm) fra den genstand, der skal sprøjtes.

- Forkert (B). Ujævnt materialelag eller for meget sprøjtetåge.

FIGUR 8

- Før sprøjtepipistolen med jævne bevægelser for at opnå en jævn overfladekvalitet.
- Rengør dysen og luftdysen med et egnet opløsningsmiddel, hvis de bliver tilstoppede.

KORTVARIG PAUSE

- Sluk produktet.
- Sæt sprøjtepipistolen i holderen på kompressorenheden.

VEDLIGEHOOLDELSE

SLUKNING OG RENGØRING

Korrekt vedligeholdelse og regelmæssig rengøring er en forudsætning for, at produktet fungerer uden problemer. Garantien dækker ikke problemer, der skyldes utilstrækkelig rengøring.

1. Sluk produktet. Tryk på aftrækkerlåsen, så materialet i sprøjtepipistolen løber tilbage i beholderen.
2. Skru beholderen af, og hæld det resterende materiale tilbage i den oprindelige beholder.
3. Rengør beholderen og indsugningsslangen med en børste.
4. Hæld opløsningsmiddel eller vand i beholderen, og sæt den tilbage på sprøjtepipistolen. Brug ikke opløsningsmidler med et flammepunkt på under 21 °C.
5. Tænd for produktet, og sprøjt opløsningsmidlet ud i en beholder eller en klud.
6. Gentag, indtil der kun kommer rent opløsningsmiddel ud.
7. Sluk produktet.
8. Tøm beholderen helt. Sørg for, at tætningen er ren og fri for skader.
9. Tryk på låsen, træk den forreste del af sprøjtepipistolen af, og rengør den godt. Tryk på knappen, og træk udad.

FIGUR 9

10. Rengør ydersiden af sprøjtepistolen og beholderen med en klud fugtet med opløsningsmiddel eller vand.
11. Skru låseringen af, og fjern luftdysen og dysen. Rengør med opløsningsmiddel og en børste.

VIGTIGT!

Rengør aldrig dysen og luftdysen på sprøjtepistolen med skarpe metalgenstande.

UDSKIFTNING AF LUFTFILTER

Udskift luftfilteret efter behov. Løsn dækslet på kompressorenheden, og sæt det nye luftfilter i dækslet. Tryk dækslet på plads igen.

FIGUR 10

ADVARSEL!

Kør aldrig produktet uden et luftfilter – risiko for materielle skader ved justering af luftstrømmen.

FEJLFINDING

Problem	Årsag	Løsning
Der kommer ikke noget materiale ud gennem dysen.	Dysen er tilstoppet.	Rengør.
	Sugeslangen er tilstoppet.	Rengør.
	Der er indstillet et for lille materialeflow.	Indstil et større materialeflow (+)
	Sugeslangen har løsnet sig.	Sæt slangen på plads.
	Trykket i beholderen er for lavt.	Skru beholderen godt fast.
Der drypper materiale fra dysen.	Materialet er for tyktflydende.	Fortynd materialet.
	Dysen er løs.	Stram til.
	Dysen er slidt.	Skift mundstykket.
Materialet forstøves ikke korrekt.	Der har ophobet sig materiale ved luftdysen, dysen eller farvenålen.	Rengør.
	Materialet er for tyktflydende.	Fortynd materialet.
	Der er indstillet et for stort materialeflow.	Indstil et mindre materialeflow (-).
	Dysen er tilstoppet.	Rengør.
	Luftfilteret er meget snavset.	Udskift.
	Trykket i beholderen er for lavt.	Skru beholderen godt fast.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

MIEJSCE PRACY

- Zapewnij czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Przetłokowane miejsce pracy i niedostateczne oświetlenie zwiększają ryzyko wystąpienia wypadków.
- Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Dzieci i osoby przyglądające się pracy elektronarzędzia powinny przebywać w bezpiecznej odległości. Rozproszenie uwagi może prowadzić do utraty kontroli nad elektronarzędziem.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyk elektronarzędzia powinien pasować do gniazda sieciowego. Nigdy nie dokonuj żadnych zmian we wtyku. Nigdy nie używaj przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowane wtyki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj bezpośredniego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci. Kontakt elektronarzędzia z wodą zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Uważaj na przewód. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia lub ciągnięcia narzędzia ani do wyjmowania wtyku z gniazda. Zabezpiecz przewód przed wysoką temperaturą, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami narzędzia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli korzystasz z narzędzia na świeżym powietrzu, używaj wyłącznie przedłużacza przeznaczonego do użytku zewnętrznego.

Przewód przeznaczony do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- Jeżeli konieczne jest używanie elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, użyj połączenia sieciowego chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym. Wyłącznik różnicowoprądowy zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Zachowuj ostrożność. Podczas pracy z elektronarzędziem przez cały czas zachowuj ostrożność i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nigdy nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem może stać się przyczyną ciężkich obrażeń.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej. Używaj okularów ochronnych. Środki ochrony indywidualnej stosowane w zależności od rodzaju narzędzia oraz sposobu posługiwania się nim, np. maski przeciwpyłowe, obuwie antypoślizgowe, hełm ochronny i środki ochrony słuchu, zmniejszają ryzyko odniesienia obrażeń.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia urządzenia. Przed włożeniem akumulatora, wsadzeniem wtyku do gniazda albo podniesieniem/przeniesieniem narzędzia upewnij się, że przełącznik jest wyłączony. Ryzyko wystąpienia wypadku zwiększa się podczas przenoszenia elektronarzędzia z palcem na przełączniku oraz podłączania narzędzia do prądu, jeśli przełącznik jest w położeniu startowym.
- Przed włączeniem narzędzia zdejmij kluczce zastawne i inne przedmioty. Klucz lub inne narzędzia pozostawione na obracającej się części urządzenia mogą spowodować obrażenia.
- Nie pochylaj się zbyt mocno do przodu. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Dzięki temu łatwiej będzie kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.

- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Jeżeli na wyposażeniu jest sprzęt do odsysania i zbierania pyłu, należy go podłączyć i korzystać z niego w należyty sposób. Takie urządzenia minimalizują ryzyko powstawania problemów spowodowanych zapyleniem.

OBŚŁUGA I CZYSZCZENIE ELEKTRONARZĘDZIA

- Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia odpowiedniego do zaplanowanych prac. Narzędzie działa lepiej i bezpieczniej przy obciążeniu, które jest dla niego przewidziane.
- Nie używaj narzędzia, którego nie można włączyć i wyłączyć przełącznikiem. Elektronarzędzia, których nie można włączyć lub wyłączyć przełącznikiem, są niebezpieczne i wymagają naprawy.
- Przed regulacją elektronarzędzia, wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia wyjmij akumulator i/lub wyciągnij wtyk z gniazda. Takie zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- Przechowuj elektronarzędzia, z których nie korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez dzieci lub osoby, które go nie znają ani nie zapoznały się z zaleceniami dotyczącymi jego bezpiecznej obsługi. W rękach osób niedoświadczonych elektronarzędzia mogą być niebezpieczne.
- Konserwuj elektronarzędzia. Sprawdź, czy ruchome części są prawidłowo ustawione i poruszają się bez przeszkód, czy wszystkie części są zamontowane we właściwy sposób i czy nie są uszkodzone.

Zwróć również uwagę, czy nie istnieją inne czynniki, które mogłyby wpłynąć na działanie narzędzia. W razie uszkodzenia elektronarzędzie należy naprawić przed ponownym użyciem. Niedostateczny poziom konserwacji elektronarzędzia jest przyczyną wielu wypadków.

- Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dbaj o ich ostrość. Narzędzia tnące, które są prawidłowo konserwowane i mają zaostrome krawędzie, rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze w obsłudze.
- Stosuj elektronarzędzia, akcesoria, końcówki itp. zgodnie z zaleceniami i z uwzględnieniem warunków pracy oraz przewidzianego zadania. Zastosowanie elektronarzędzi do celów innych niż te, do których są przeznaczone, może być niebezpieczne.
- Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytne w czystości i dbaj, by były one suche i wolne od smaru oraz tłuszczu. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne utrudniają trzymanie narzędzia.

SERWIS

- Elektronarzędzie może być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, stosujący identyczne części zamienne. Gwarantuje to bezpieczną pracę elektronarzędzia.

DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nigdy nie kieruj dyszy w stronę ludzi lub zwierząt i nie dopuść do kontaktu mgiełki powstającej przy rozpylaniu ze skórą.
- Produktu nie należy używać do rozpylania substancji o temperaturze zapłonu niższej niż 21°C.
- Podczas rozpylania zadbaj o dobrą wentylację.
- Podczas korzystania z narzędzia osłona dyszy powinna być zawsze zamontowana.

- Nie używaj produktu w otoczeniu zagrożonym wybuchem lub pożarem.
- Przeczytaj wszystkie informacje na pojemniku z rozpylaną substancją i przestrzegaj ich.
- Nigdy nie rozpylaj substancji, jeśli nie znasz jej właściwości.
- Używaj okularów ochronnych lub maski ochronnej.
- Zawsze używaj środków ochrony dróg oddechowych.
- Używaj środków ochrony słuchu, jeśli poziom ciśnienia akustycznego przekracza 85 dB(A).
- Utrzymuj produkt, zbiornik na substancję i dysze w czystości. Do czyszczenia narzędzia nie stosuj środków o temperaturze zapłonu niższej niż 21°C. Regularnie kontroluj przewód. Jeśli przewód lub wtyk jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony w autoryzowanym serwisie lub przez uprawniony personel, aby uniknąć zagrożenia.
- Nigdy nie rozpylaj substancji w pobliżu otwartego płomienia i innych źródeł zapłonu.
- Palenie jest zabronione.
- Stosuj się do wskazówek producenta substancji dotyczących rozcieńczania.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i uzupełniania zbiornika substancji wyjmij wtyk z gniazda.
- Nie dopuść, by produkt pracował z odłączonym strumieniem przez dłuższy czas.

SYMBOLE

Poniższe symbole mogą mieć znaczenie dla sposobu użytkowania elektronarzędzia. Upewnij się, że rozumiesz symbole i ich znaczenie.

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
	Produkt zaliczono do II klasy ochronności. Oznacza to, że jest wyposażony we wzmacnioną lub podwójną izolację.
	Stosuj środki ochrony słuchu.
	Używaj maski ochronnej.
	Produkt należy zutylizować jako złom elektryczny.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Nominalna moc wejściowa	800 W
Klasa ochronności	II
Maksymalna lepkość	100 DIN-s
Pojemność zbiornika	800 ml
Masa	2 kg
Długość węża	1,8 m
Poziom ciśnienia akustycznego LpA	84 dB(A) K = 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej LwA	95 dB(A) K = 3 dB(A)
Drgania	< 2,5 m/s ²

Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań i hałasu zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań. Wartości pomiarowe określono zgodnie z normą EN 62841-1: 2015+A11.

OSTRZEŻENIE!

W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia i rodzaju obrabianego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy z narzędziem może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego na podstawie oceny narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchu) należy zidentyfikować środki ostrożności wymagane do ochrony użytkownika.

OPIS

CZĘŚCI

1. Dysza powietrza
2. Dysza
3. Pierścień blokujący
4. Część przednia pistoletu natryskowego
5. Blokada spustu
6. Przycisk blokady
7. Część tylna pistoletu natryskowego
8. Obudowa filtra powietrza
9. Wąż pneumatyczny
10. Dźwignia do regulacji przepływu substancji
11. Zbiornik

RYS. 1

OBŚŁUGA

ROZCIEŃCZANIE

Przed przystąpieniem do rozpylania może zaistnieć potrzeba rozcieńczenia substancji odpowiednim rozpuszczalnikiem. Postępuj zgodnie z zaleceniami producenta.

Nigdy nie rozcieńczaj substancji w stopniu większym niż zalecany przez producenta.

UWAGA!

Przed przystąpieniem do użytkowania substancję przeznaczoną do rozpylania należy zawsze precedzić, aby pozbyć się ewentualnych zanieczyszczeń, które mogą zablokować produkt. Zanieczyszczenia w rozpylanej substancji pogarszają działanie produktu i wykończenie malowanej powierzchni.

RYS. 2

Materiał	Czas wypływu (s)
Farba emaliowa	25–45
Podkład na bazie oleju	30–50
Pokost	20–55
Lakier / lakier ścierny	25–40
Bejca olejna Lakier uszczelniający Poliuretan	Bez rozcieńczania

Punkt zapłonu substancji musi wynosić co najmniej 21°C.

Zmierz, ile sekund trwa wypłynięcie substancji (czas wypływu).

UWAGA!

Przed pomiarem dokładnie wymieszaj rozpylaną substancję i przelej ją do pojemnika testowego.

PŁYNY PRZEZNACZONE DO ROZPYLANIA

Farby wodorocieńczalne i rozpuszczalnikowe, lakiery, farby podkładowe, farby dwuskładnikowe, lakiery bezbarwne, lakiery do karoserii, lakiery nawierzchniowe i środki do konserwacji drewna.

PŁYNY NIEPRZEZNACZONE DO ROZPYLANIA

Farby emulsyjne, farby o odczynie kwaśnym lub zasadowym. Substancje o temperaturze zapłonu niższej niż 21°C.

PRZYGOTOWANIA

Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.

MONTAŻ WĘŻA PNEUMATYCZNEGO

1. Wprowadź złączki węża pneumatycznego do złączy produktu i pistoletu, a następnie przekręć, aby zablokować.

RYS. 3

2. Odkręć zbiornik od pistoletu natraskowego. Wyreguluj wąż wlotowy. Podczas rozpylania zbiornik powinien opróżnić się niemal całkowicie.
 - Przy rozpylaniu z pistoletem skierowanym w dół wąż wlotowy należy skierować do przodu (A).
 - Przy rozpylaniu z pistoletem skierowanym w górę wąż wlotowy należy skierować w tył (B).

RYS. 4

3. Przelej przygotowaną substancję do zbiornika i mocno dokręć zbiornik do pistoletu.
4. Umieść kompresor na płaskim i czystym podłożu, gdyż w przeciwnym razie może zasysać pył i inne zanieczyszczenia.
5. Wyreguluj przepływ substancji na pistolecie.

USTAWIENIA ROZPYLANIA

Istnieją trzy ustawienia rozpylania strumienia odpowiednio dla różnych zastosowań.

- A – poziomy, płaski strumień
- B – okrągły strumień
- C – pionowy, wąski strumień

Różne rodzaje strumienia zostały oznaczone na przedniej części pistoletu. Przekręć, aby strzałka wskazująca wybrany rodzaj strumienia była wyśrodkowana na wystającej części z przodu.

RYS. 5

USTAWIANIE RODZAJU STRUMIENIA

Odkręć nieco pierścieni blokujący (1) i przekręć dyszę powietrza (2) do oznaczenia wybranego rodzaju strumienia.

RYS. 6

OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń ciała. W trakcie dokonywania regulacji strumienia powietrza nigdy nie dotykaj spustu.

REGULACJA PRZEPŁYWU SUBSTANCJI

Przepływ substancji ustawia się za pomocą pokrętła na blokadzie spustu.

- (w dół) – mniejszy przepływ substancji
- + (w górę) – większy przepływ substancji

RYS. 7

TECHNIKA ROZPYLANIA

- Na malowanej powierzchni nie powinno być kurzu, brudu ani tłuszczu.
- Zakryj powierzchnie nieprzeznaczone do malowania.
- Zakryj gwinty itp. w przedmiotach przeznaczonych do malowania.

- Zaleca się wykonanie próbki na tekturze lub podobnym materiale. Rozpocznij rozpylanie poza obszarem przeznaczonym do malowania i nie rób przerw w trakcie malowania tego obszaru.
 - Dobrze (A). Trzymaj pistolet w stałej odległości (10–30 cm) od malowanego przedmiotu.
 - Źle (B). Nierówna warstwa substancji lub nadmierna mgiełka.

RYS. 8

- Przesuwaj pistolet równymi ruchami, aby uzyskać równomiernie pomalowaną powierzchnię.
- Oczyszcz dyszę oraz dyszę powietrza odpowiednim rozpuszczalnikiem, jeśli się zablokują.

KRÓTKA PRZERWA

- Wyłącz produkt.
- Zamocuj pistolet w uchwycie znajdującym się na kompresorze.

KONSERWACJA

WYŁĄCZANIE I CZYSZCZENIE

Właściwa konserwacja i regularne czyszczenie są warunkiem bezproblemowego funkcjonowania produktu. Gwarancja nie obejmuje problemów powstałych w wyniku niedostatecznego czyszczenia.

1. Wyłącz produkt. Wciśnij blokadę spustu, aby substancja znajdująca się w pistolecie spłynęła z powrotem do zbiornika.
2. Odkręć zbiornik i wlej pozostałą substancję do oryginalnego pojemnika.
3. Wyczyść zbiornik i wąż wlotowy przy użyciu szczotki.
4. Wlej do zbiornika rozpuszczalnik lub wodę i zamocuj go z powrotem na pistolecie. Nie stosuj rozpuszczalników o temperaturze zapłonu niższej niż 21°C.

5. Uruchom produkt i rozpyl rozpuszczalnik do osobnego pojemnika lub na szmatkę.
6. Powtarzaj czynność, aż z dyszy zacznie wypływać czysty rozpuszczalnik.
7. Wyłącz produkt.
8. Opróżnij pojemnik całkowicie. Sprawdź, czy uszczelka jest czysta i nieuszkodzona.
9. Wciśnij blokadę, odłącz przednią część pistoletu i dokładnie ją wyczyść. Naciśnij przycisk i pociągnij na zewnątrz.

RYS. 9

10. Oczyszcz pistolet i zbiornik z zewnątrz przy użyciu szmatki zwilżonej rozpuszczalnikiem lub wodą.
11. Odkręć pierścień blokujący i zdejmij dyszę oraz dyszę powietrza. Wyczyść je za pomocą rozpuszczalnika i szczotki.

WAŻNE!

Nigdy nie używaj zaostzonych metalowych przedmiotów do czyszczenia dyszy i otworów powietrza pistoletu.

WYMIANA FILTRA POWIETRZA

W razie potrzeby wymień filtr powietrza. Zdejmij obudowę z kompresora i umieść w niej nowy filtr powietrza. Załóż obudowę na miejsce, dociskając ją.

RYS. 10

OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie uruchamiaj produktu bez zamontowanego filtra powietrza – ryzyko szkód materialnych podczas regulacji przepływu powietrza.

WYKRYWANIE USTEREK

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Z dyszy nie wydostaje się żadna substancja.	Zapchana dysza.	Wyczyść.
	Zapchany wąż wlotowy.	Wyczyść.
	Ustawiony zbyt mały przepływ substancji.	Ustaw większy przepływ substancji (+).
	Poluzowany wąż wlotowy.	Zamocuj wąż.
	Zbyt niskie ciśnienie w zbiorniku.	Porządnie dokręć zbiornik.
	Zbyt gęsta substancja.	Rozcieńcz substancję.
Substancja kapiąca z dyszy.	Poluzowana dysza.	Dokręć.
	Zużyta dysza.	Wymień dyszę.
	Nagromadzenie substancji przy dyszy powietrza, dyszy lub iglicy.	Wyczyść.
Niewłaściwie rozdrabniany materiał.	Zbyt gęsta substancja.	Rozcieńcz substancję.
	Ustawiony zbyt duży przepływ substancji.	Ustaw mniejszy przepływ substancji (-).
	Zapchana dysza.	Wyczyść.
	Silnie zabrudzony filtr powietrza.	Wymień.
	Zbyt niskie ciśnienie w zbiorniku.	Porządnie dokręć zbiornik.

SAFETY INSTRUCTIONS

WORK AREA

- Keep the work area clean and well lit. Dark and cluttered work areas increase the risk of accidents and injuries.
- Do not use power tools in explosive environments, such as in the vicinity of flammable liquids, gas or dust. Power tools produce sparks that can ignite dust and fumes.
- Keep children and onlookers at a safe distance when using power tools. You can lose control of the tool if you are distracted.

ELECTRICAL SAFETY

- The plug on the power tool must match the power point. Never modify the plug in any way. Never use an adapter with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or moisture. There is a greater risk of electric shock if water gets into a power tool.
- Be careful with the power cord. Never use the power cord to carry or pull the tool, or to pull out the plug from the power point. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or tangled power cords increase the risk of electric shock.
- If using the tool outdoors, only use an extension cord approved for outdoor use. Cords intended for outdoor use reduce the risk of electric shock.
- If it is absolutely necessary to use power tools in damp conditions, use a mains connection protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- Stay alert. Pay attention to what you are doing, and use your common sense when working with power tools. Never use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when using a power tool can result in serious personal injury.
- Use personal safety equipment. Depending on the type of tool and how it is used, safety equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmets and ear protection reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starting. Make sure the power switch is in the OFF position before inserting the battery or lifting/carrying the tool. Carrying a power tool with your finger on the switch, or connecting a tool to the mains when the switch is in the ON position, increases the risk of accidents and injuries.
- Remove adjuster keys/spanners before switching on the power tool. Spanners or the like that are left in a rotating part of the tool can cause personal injury.
- Do not overreach. Always maintain a firm footing and good balance. This ensures better control over the power tool in unexpected situations.
- Wear suitable clothing. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose-fitting clothing, jewellery and long hair can get caught in moving parts.
- If dust extraction and dust collection equipment is available, this should be connected and used correctly. The use of such devices can reduce the risk of dust-related problems.

USING AND LOOKING AFTER POWER TOOLS

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for the planned work. The tool does the job better and safer when used at the rate for which it was designed.
- Do not use the tool if it cannot be switched on and off with the power switch. Power tools that cannot be controlled with the power switch are dangerous and must be repaired.
- Pull out the plug and/or remove the battery before making any adjustments, changing accessories or putting the power tool away. These safety precautions reduce the risk of accidentally starting the power tool.
- Store power tools out of the reach of children when not in use. Never allow children, or anyone who is unfamiliar with the power tool and these instructions, to use the tool. Power tools are dangerous if used by inexperienced persons.
- Keep the power tool properly maintained. Check that moving parts are properly adjusted and do not jam, and that no parts are incorrectly fitted or damaged. Check for other factors that could affect functionality. If the power tool is damaged, it must be repaired before being used again. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the actual working conditions and the work that is to be done. It can be dangerous to use power tools for purposes other than those for which they are intended to be used.
- Keep handles and grips clean, dry and free from oil and grease. Greasy handles and grips make it difficult to hold the tool.

SERVICE

- The power tool must only be serviced by qualified personnel using identical spare parts. This will ensure that the power tool remains safe to use.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Never point the nozzle at people or animals, and never allow the spray to come into contact with your skin.
- The product must not be used to spray material with a flash point less than 21°C.
- Ensure good ventilation when spraying.
- The nozzle guard must always be fitted during use.
- Do not use the product in a flammable or explosive environment.
- Read and follow all the information on the container for the sprayed material.
- Never spray anything you are not familiar with.
- Wear safety glasses or a face mask.
- Always wear a mask.
- Wear ear protection if the sound pressure level exceeds 85 dB (A).
- Keep the product, material container and nozzles clean. Do not clean with an agent with a flash point less than 21°C. Check the power cord regularly. A damaged cord or plug must be replaced by an authorised service centre or qualified person to ensure safe use.
- Never spray near a naked flame or other source of heat.
- Smoking prohibited.
- Follow the instructions of the manufacturer for thinning.
- Pull out the plug before cleaning and refilling the material container.
- Do not allow the product to work for long with the flow switched off.

SYMBOLS

The following symbols can be of importance for how you should use your power tool. Make sure you understand the symbols and their significance.

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant EU directives.
	This product has a safety class II rating. This means it is fitted with extra or double insulation.
	Use ear protection.
	Wear a face mask.
	Recycle as electrical waste.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Nominal input power	800 W
Safety class	II
Max viscosity	100 DIN/s
Container volume	800 ml
Weight	2 kg
Hose length	1.8 m
Sound pressure level LpA	84 dB(A) K = 3 dB(A)
Sound power level, LwA	95 dB(A) K = 3 dB(A)
Vibration	< 2.5 m/s ²

Always wear ear protection.

The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 62841-1: 2015+A11.

WARNING!

The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

DESCRIPTION

PARTS

1. Air nozzle
2. Nozzle
3. Lock ring
4. Front part of spray gun
5. Trigger catch
6. Lock button
7. Back part of spray gun
8. Air filter cover
9. Air hose
10. Lever to adjust material flow
11. Container

FIG. 1

HOW TO USE

THINNER

The material may need to be thinned with a suitable thinner before spraying. Follow the instructions of the manufacturer.

Never thin the material more than recommended by the manufacturer.

NOTE:

The material to be sprayed should always be strained before use to remove any impurities that can block the product. Impurities in the sprayed material reduce the functionality of the product and surface finish.

FIG. 2

Material	Run out time (s)
Enamel paint	25–45
Oil-based primer	30–50
Varnish	20–55
Varnish/flatting varnish	25–40
Varnish stain Sealing lacquer Polyurethane	No thinner

The flash point of the material must be at least 21°C.

Measure how many seconds it takes for the material to run out (run time).

NOTE:

Stir the material well before measuring and pour it into the test container.

LIQUIDS THAT CAN BE SPRAYED

Water and solvent-based paints, varnish, primer, 2-component paint, clear varnish, automotive paint, surface finish and wood preservatives.

LIQUIDS THAT CANNOT BE SPRAYED

Emulsion paints, acidic or basic paints. Material with a flash point less than 21°C.

PREPARATIONS

Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.

FITTING THE AIR HOSE

- Put the air hose connectors in the connections on the product and on the spray gun and twist to lock.

FIG. 3

- Unscrew the container from the spray gun. Adjust the suction hose. The container should be almost completely emptied during the spraying.
 - When spraying downwards the suction hose should point forward (A).
 - When spraying upwards the suction hose should be pointed back (B).

FIG. 4

- Pour the prepared material into the container and screw the container firmly on the spray gun.
- Put the compressor unit down on a level, clean surface, otherwise it can suck in dust etc.
- Adjust the flow of material in the spray gun.

SPRAY SETTINGS

There are three different spray settings for different applications.

- A = horizontal, flat jet
- B = round jet
- C = vertical thin jet

The different spray patterns are marked on the front of the spray gun. Turn so that the arrow for the required spray pattern is opposite the projecting parts on the front end.

FIG. 5**ADJUSTING THE SPRAY PATTERN**

Release lock ring (1) a little, twist the air nozzle (2) to the marking for the required spray pattern.

FIG. 6**WARNING!**

Risk of personal injury. Never touch the trigger while adjusting the air flow.

ADJUSTING THE FLOW OF MATERIAL

Adjust the flow with the knob on the trigger catch.

- down = reduced flow of material

+ up = increased flow of material

FIG. 7

SPRAYING TECHNIQUE

- The surface to be painted must be free from dust, dirt and grease.
- Mask areas that are not to be painted.
- Mask threads etc. on the object to be painted.
- Test on cardboard first, or something else. Start spraying outside the area to be painted and avoid interruptions in this area.
 - Correct (A). Hold the spray gun at a steady distance (10–30 cm) from the object to be sprayed.
 - Wrong (B). Uneven coating of material or excessive spray mist.

FIG. 8

- Handle the spray gun with a smooth action to obtain a uniform surface finish.
- Clean the nozzle and air nozzle with a suitable solvent if they get clogged.

SHORT PAUSE

- Switch off the product.
- Put the spray gun in the holder on the compressor unit.

MAINTENANCE

SWITCHING OFF AND CLEANING

Proper maintenance and regular cleaning are essential for the product to work properly.

The warranty does not cover problems resulting from inadequate cleaning.

1. Switch off the product. Press the trigger catch so that the material in the spray gun runs back into the container.

2. Unscrew the container and pour residual material back into the original container.
3. Clean the container and suction hose with a brush.
4. Pour solvent or water into the container and replace it on the spray gun. Do not use solvent that has a flash point less than 21°C.
5. Start the product and spray the solvent into a container or on a rag.
6. Repeat until only clean solvent comes out.
7. Switch off the product.
8. Completely empty the container. Make sure that the seal is clean and undamaged.
9. Press the catch, pull off the front part of spray gun and clean it well. Press the button and pull out.

FIG. 9

10. Clean the spray gun and container with a cloth moistened with solvent or water.
11. Unscrew the lock ring and remove the air nozzle and nozzle. Clean with solvent and a brush.

IMPORTANT:

Never clean the nozzle and air holes on the spray gun with sharp metal objects.

REPLACING THE AIR FILTER

Replace the air filter when necessary. Release the cover on the compressor unit and put the new air filter in the cover. Press the cover in place again.

FIG. 10

WARNING!

Never run the product without an air filter – risk of material damage when adjusting the air flow.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Action
No material comes out through the nozzle.	The nozzle is blocked.	Clean.
	The suction hose is blocked.	Clean.
	The flow of material is set too low.	Increase the flow of material (+).
	The suction hose has come loose.	Fix the hose in place.
	The pressure in the container is too low.	Screw the container on properly.
	The material is too thick.	Thin the material.
Material drips from the nozzle.	The nozzle is loose.	Tighten.
	The nozzle is worn.	Replace nozzle.
	Material has accumulated in the air nozzle, nozzle or paint needle.	Clean.
The material is not shredded properly.	The material is too thick.	Thin the material.
	The flow of material is set too high.	Reduce the flow of material (-).
	The nozzle is blocked.	Clean.
	The air filter is very dirty.	Replace.
	The pressure in the container is too low.	Screw the container on properly.

SICHERHEITSHINWEISE

ARBEITSBEREICH

- Der Arbeitsbereich muss sauber und gut beleuchtet sein. Unordentliche und dunkle Arbeitsplätze erhöhen die Gefahr von Verletzungen.
- Elektrowerkzeuge dürfen nicht in explosiven Umgebungen verwendet werden, z. B. in der Nähe brennbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dampf entzünden können.
- Kinder und umstehende Personen müssen sich während der Verwendung von Elektrowerkzeugen in sicherem Abstand befinden. Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug führen.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen. Der Stecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Es darf kein Adapter mit einem geerdeten Elektrowerkzeug verwendet werden. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern die Gefahr eines Stromschlags.
- Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden oder Kühlschränken muss vermieden werden. Wird der Körper geerdet, steigt die Gefahr eines Stromschlags.
- Elektrowerkzeuge dürfen weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Dringt Wasser in ein Elektrowerkzeug ein, steigt die Gefahr eines Stromschlags.
- Auf das Kabel achten. Das Werkzeug darf nicht am Kabel getragen oder gezogen oder am Kabel aus der Steckdose gezogen werden. Das Kabel vor Wärme, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen schützen. Beschädigte oder verhedderte Kabel können die Gefahr eines Stromschlags erhöhen.

- Wird das Werkzeug im Freien verwendet, dürfen nur Verlängerungskabel verwendet werden, die für die Verwendung im Freien zugelassen sind. Kabel für die Verwendung im Freien reduzieren die Gefahr eines Stromschlags.
- Muss das Elektrowerkzeug in einer feuchten Umgebung verwendet werden, muss der Netzanschluss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter gesichert sein. Fehlerstrom-Schutzschalter reduzieren die Gefahr eines Stromschlags.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Aufmerksam arbeiten. Seien Sie vorsichtig und wenden Sie bei Arbeiten mit Elektrowerkzeugen den gesunden Menschenverstand an. Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Schutzbrille tragen. Sicherheitsausrüstung, die an die Art und Verwendung des Werkzeugs angepasst ist wie eine Staubfiltermaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz verringern die Gefahr von Verletzungen.
- Ein unbeabsichtigter Start muss vermieden werden. Kontrollieren Sie, ob das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken oder die Batterie einsetzen oder wenn das Werkzeug angehoben/getragen wird. Die Unfallgefahr ist hoch, wenn Sie das Elektrowerkzeug mit dem Finger an der Ein-/Austaste tragen oder an den Strom anschließen, wenn das Werkzeug bereits eingeschaltet ist.
- Stellschlüssel u. Ä. entfernen, bevor das Werkzeug gestartet wird. Schlüssel o. Ä., die sich an noch rotierenden Teilen des Werkzeugs befinden, können zu Verletzungen führen.

- Bei der Arbeit nicht zu stark strecken. Sorgen Sie immer für einen festen Stand und gutes Gleichgewicht. Damit haben Sie in unerwarteten Situationen mehr Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- Geeignete Kleidung tragen. Keine lockere Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe dürfen nicht in die Nähe beweglicher Teile kommen. Weite Kleidung, Schmuck und langes Haar können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Geräte zum Absaugen und Sammeln von Staub müssen, soweit vorhanden, korrekt angeschlossen und verwendet werden. Diese Geräte können Probleme im Zusammenhang mit Staub verringern.

VERWENDUNG UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- Das Elektrowerkzeug nicht überlasten. Ein für die beabsichtigten Arbeiten geeignetes Elektrowerkzeug verwenden. Das Werkzeug funktioniert besser und sicherer mit der vorgesehenen Belastung.
- Das Werkzeug nicht verwenden, wenn es sich nicht am Schalter ein- oder ausschalten lässt. Elektrowerkzeuge, die nicht mit dem Schalter bedient werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- Ziehen Sie das Kabel bzw. entfernen Sie die Batterie, bevor Anpassungen durchgeführt, Zubehör ausgetauscht oder das Elektrowerkzeug weggelegt wird. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern die Gefahr, dass sich das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt einschaltet.
- Nicht verwendete Elektrowerkzeuge müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Kinder oder Personen, die das Elektrowerkzeug nicht kennen oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, dürfen das Elektrowerkzeug nicht verwenden. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen verwendet werden.

- Elektrowerkzeuge müssen gepflegt werden. Überprüfen, ob bewegliche Teile korrekt eingestellt sind und sich frei bewegen können, dass keine Teile falsch montiert oder kaputt sind und dass die Funktion nicht beeinträchtigt ist. Ist das Elektrowerkzeug beschädigt, muss es vor der nächsten Verwendung repariert werden. Viele Unfälle sind auf mangelhaft gepflegte Elektrowerkzeuge zurückzuführen.
- Schneidewerkzeuge müssen scharf und sauber gehalten werden. Korrekt gepflegte Schneidewerkzeuge mit scharfen Schneiden klemmen weniger und sind leichter zu kontrollieren.
- Elektrowerkzeuge, Zubehör, Bits usw. müssen gemäß diesen Anweisungen und unter Beachtung der vorherrschenden Arbeitsverhältnisse und der zu erledigenden Aufgabe verwendet werden. Die Verwendung von Elektrowerkzeugen für andere Zwecke als die beabsichtigten kann gefährlich sein.
- Griffe und Griffflächen müssen sauber, trocken und öl- und fettfrei sein. Durch rutschige Griffe und Griffflächen ist das Werkzeug schwierig zu halten.

WARTUNG

- Das Elektrowerkzeug darf nur von qualifiziertem Personal gewartet werden, das gleichwertige Ersatzteile verwendet. Dies gewährleistet die Sicherheit des Elektrowerkzeugs.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

- Die Düse nie auf Menschen oder Tiere richten und den Sprühnebel nie mit der Haut in Berührung kommen lassen.
- Das Produkt darf nicht zum Besprühen von Materialien mit einem Flammpunkt unter 21 °C verwendet werden.
- Während des Sprühvorgangs für eine gute Belüftung sorgen.

- Die Düsenblende sollte während des Gebrauchs stets montiert sein.
- Das Produkt nicht in einer brennbaren oder explosionsgefährdeten Umgebung verwenden.
- Alle Informationen auf dem Spritzmaterialbehälter beachten.
- Niemals Material mit unbekannten Eigenschaften sprühen.
- Schutzbrille oder Gesichtsvisionär tragen.
- Stets einen Atemschutz verwenden.
- Wenn der Schalldruckpegel 85 dB(A) überschreitet, einen Gehörschutz tragen.
- Produkt, Materialbehälter und Düsen sauber halten. Nicht mit einem Reinigungsmittel mit einem Flammpunkt unter 21 °C reinigen. Das Kabel regelmäßig überprüfen. Ist das Kabel oder der Stecker beschädigt, muss das entsprechende Teil zur Gefahrvermeidung von einem zugelassenen Servicevertreter oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Nie in der Nähe einer offenen Flamme oder einer anderen Zündquelle sprühen.
- Rauchen verboten.
- Die Anweisungen des Materialherstellers hinsichtlich der Verdünnung beachten.
- Den Stecker vor der Reinigung und vor dem Befüllen des Materialbehälters abziehen.
- Das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum mit abgeschaltetem Fluss betreiben.

SYMBOLE

Die nachfolgenden Symbole sind für die ordnungsgemäße Verwendung des Elektrowerkzeugs wichtig. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Symbole und deren Bedeutung verstehen.

	Die Bedienungsanleitung lesen.
---	--------------------------------

	Zulassung gemäß der geltenden EU-Verordnung.
	Dieses Produkt verfügt über die Schutzklasse II. Das heißt, es besteht ein Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung.
	Gehörschutz tragen.
	Atemschutz tragen.
	Muss als Elektronikabfall entsorgt werden.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Eingangsnennleistung	800 W
Schutzklasse	II
Max. Viskosität	100 DIN-s
Behältervolumen	800 ml
Gewicht	2 Kg
Schlauchlänge	1,8 ml
Schalldruckpegel, LpA	84 dB(A) K = 3 dB(A)
Schallleistungspegel, LwA	95 dB(A) K = 3 dB(A)
Schwingungen	< 2,5 m/s ²

Stets einen Gehörschutz tragen!

Die angegebenen Werte für Vibrationen und Lärm wurden in normierten Versuchen gemessen und können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge und zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung herangezogen werden. Die Messwerte wurden gemäß EN 62841-1: 2015+A11 ermittelt.

WARNUNG!

Die tatsächliche Vibrations- und Geräuschbelastung beim Gebrauch des Werkzeugs kann je nach Verwendungsweise und dem zu bearbeitenden Material vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers müssen daher auf Grundlage einer Einschätzung der Bedingungen während der tatsächlichen Verwendung ergriffen werden (dies beinhaltet unter anderem den gesamten Arbeitszyklus, also neben der Einschaltzeit auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft).

BESCHREIBUNG**TEILE**

1. *Luftdüse*
2. *Düse*
3. *Sicherungsring*
4. *Vorderer Teil der Sprühpistole*
5. *Abdrückersperre*
6. *Sperrtaste*
7. *Hinterer Teil der Sprühpistole*
8. *Luftfilterabdeckung*
9. *Luftschlauch*
10. *Hebel zur Einstellung des Materialdurchsatzes*
11. *Behälter*

ABB. 1**BEDIENUNG****VERDÜNNUNG**

Vor dem Sprühen muss das Material möglicherweise mit dem entsprechenden Lösungsmittel verdünnt werden. Die Herstelleranweisungen befolgen.

Das Material nie stärker verdünnen als der Hersteller empfiehlt.

ACHTUNG!

Das Sprühmaterial sollte vor Gebrauch stets gesiebt werden, um Verunreinigungen zu entfernen, die das Produkt blockieren können. Verunreinigungen im Spritzmaterial beeinträchtigen die Funktion des Produkts und das Finish der gespritzten Oberfläche.

ABB. 2

Materialien	Austrittsdauer (s)
Emaillfarbe	25-45
Ölbasierte Grundfarbe	30-50
Lackfarbe	20-55
Lack/Schleiflack	25-40
Oljebets Dichtungslack Polyuretan	Keine Verdünnung

Der Flammpunkt des Materials muss mindestens 21 °C betragen.

Messen, wie viele Sekunden es dauert, bis das Material austritt (Austrittsdauer).

ACHTUNG!

Das Sprühmaterial vor der Messung gründlich umrühren und in den Testbehälter gießen.

FLÜSSIGKEITEN, DIE GESPRÜHT WERDEN KÖNNEN

Wasser- und lösemittelhaltige Farben, Lacke, Grundierungen, 2-Komponenten-Farben, Klarlacke, Fahrzeuglacke, Oberflächenlacke und Holzbehandlungsmittel.

FLÜSSIGKEITEN, DIE NICHT GESPRÜHT WERDEN KÖNNEN

Emulsionsfarben, saure oder basische Farben. Material mit einem Flammpunkt unter 21 °C.

VORBEREITUNGEN

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.

ANBRINGEN DES LUFTSCHLAUCHS

1. Die Luftschlauchkupplungsstücke in die Anschlüsse am Produkt und an der Spritzpistole einführen und zum Arretieren drehen.

ABB. 3

2. Den Behälter von der Sprühpistole abschrauben. Saugschlauch einstellen. Der Behälter sollte beim Sprühen fast vollständig geleert werden.
 - Beim Sprühen nach unten sollte der Saugschlauch nach vorn weisen (A).
 - Beim Sprühen nach oben sollte der Saugschlauch nach hinten weisen (A).

ABB. 4

3. Das vorbereitete Material in den Behälter gießen und den Behälter an der Spritzpistole anschrauben.
4. Die Kompressoreinheit nur auf eine ebene, saubere Oberfläche stellen, da sie ansonsten unter Umständen Staub o. Ä. einsaugt.
5. Den Materialdurchsatz der Sprühpistole einstellen.

SPRÜHEINSTELLUNGEN

Es gibt drei verschiedene Sprüheinstellungen für verschiedene Anwendungen.

- A = horizontaler, flacher Strahl
- B = runder Strahl
- C = vertikaler schmaler Strahl

Die verschiedenen Sprühmuster sind auf der Vorderseite der Sprühpistole angegeben. So drehen, dass sich der Pfeil für das gewünschte Sprühmuster in der Mitte des vorstehenden Teils am vorderen Ende befindet.

ABB. 5

EINSTELLUNG DES SPRÜHMUSTERS

Lösen Sie den Sicherungsring (1) leicht lösen, die Luftdüse (2) zur Markierung für das gewünschte Sprühbild drehen.

ABB. 6

WARNUNG!

Verletzungsgefahr. Während der Anpassung der Luftstromeinstellung nie den Abdrücker betätigen.

EINSTELLUNG DES MATERIALDURCHSATZES

Den Materialdurchsatz mit dem Knopf an der Abdrückersperre der Sprühpistole einstellen.

- nach unten = geringerer Materialdurchsatz

+ nach oben = größerer Materialdurchsatz

ABB. 7

SPRÜHTECHNIK

- Die zu lackierende Oberfläche sollte frei von Staub, Schmutz und Fett sein.
- Oberflächen, die nicht lackiert werden sollen, abkleben.
- Gewinde o. Ä. am zu lackierenden Objekt abkleben.
- Mit Pappe o. Ä. probieren. Mit dem Sprühen außerhalb des zu streichenden Bereichs beginnen und Unterbrechungen in diesem Bereich vermeiden.
 - Richtig (A). Die Sprühpistole in einem gleichmäßigen Abstand (10-30 cm) vom zu besprühenden Objekt halten.
 - Falsch (B). Ungleichmäßige Materialschicht oder übermäßige Nebelbildung.

ABB. 8

- Für eine gleichbleibende Oberflächenqualität die Spritzpistole mit sanften Bewegungen betätigen.
- Wenn sich die Düse und die Luftdüse zusetzen, mit dem entsprechenden Lösungsmittel reinigen.

KURZE UNTERBRECHUNG

- Schalten Sie das Produkt aus.
- Spritzpistole in den Halter an der Kompressoreinheit platzieren.

PFLEGE

AUSSCHALTEN UND REINIGEN

Ordnungsgemäße Wartung und regelmäßige Reinigung sind die Voraussetzung dafür, dass das Produkt reibungslos funktioniert. Die Garantie gilt nicht für Probleme aufgrund einer unzureichenden Reinigung.

1. Schalten Sie das Produkt aus. Die Abdrückersperre hineindrücken, damit das Material in der Spritzpistole zurück in den Behälter fließt.
2. Den Behälter abschrauben und das restliche Material wieder in den Originalbehälter gießen.
3. Den Behälter und den Saugschlauch mit einer Bürste reinigen.
4. Lösungsmittel oder Wasser in den Behälter gießen und den Behälter wieder an der Spritzpistole anbringen. Kein Lösungsmittel mit einem Flammpunkt unter 21 °C verwenden.
5. Das Produkt starten und das Lösungsmittel in einen Behälter oder einen Lappen spritzen.
6. Den Vorgang wiederholen, bis nur noch reines Lösungsmittel austritt.
7. Schalten Sie das Produkt aus.

8. Den Behälter komplett entleeren. Darauf achten, dass die Dichtung rein und unbeschädigt ist.
9. Die Sperre hineindrücken, die Vorderseite der Spritzpistole abziehen und gründlich reinigen. Die Taste drücken und herausziehen

ABB. 9

10. Die Spritzpistole und den Behälter äußerlich mit einem mit Lösungsmittel oder Wasser benetzten Tuch reinigen.
11. Den Sicherungsring abschrauben und die Luftdüse und die Düse entfernen. Mit Lösungsmittel und einer Bürste reinigen.

WICHTIG!

Die Düse und die Luftlöcher an der Sprühpistole nie mit spitzen Metallgegenständen reinigen.

WECHSEL DES LUFTFILTERS

Das Luftfilter bei Bedarf auswechseln. Die Abdeckung der Kompressoreinheit lösen und das neue Luftfilter in der Abdeckung platzieren. Die Abdeckung wieder an die dafür vorgesehene Stelle drücken.

ABB. 10

WARNUNG!

Das Produkt niemals ohne Luftfilter betreiben – Gefahr von Sachschäden bei der Einstellung des Luftstroms.

FEHLERSUCHE

Problem	Ursache	Maßnahme
Durch die Düse wird kein Material bereitgestellt.	Die Düse ist verstopft.	Reinigen.
	Der Ansaugschlauch ist zugesetzt.	Reinigen.
	Es ist ein zu geringer Materialdurchsatz eingestellt.	Höheren Materialdurchsatz einstellen (-).
	Der Saugschlauch hat sich gelöst.	Den Schlauch wieder anbringen.
	Der Druck im Behälter ist zu niedrig.	Den Behälter ordnungsgemäß anschrauben.
Material tropft aus der Düse.	Das Material ist zu zähflüssig.	Das Material verdünnen.
	Die Düse hat sich gelöst.	Anziehen.
	Die Düse ist verschlissen.	Düse auswechseln.
Das Material wird nicht korrekt zerkleinert.	An der Luftdüse, der Düse oder der Farbnadel hat sich Material angesammelt.	Reinigen.
	Das Material ist zu zähflüssig.	Das Material verdünnen.
	Es ist ein zu großer Materialdurchsatz eingestellt.	Geringeren Materialdurchsatz einstellen (-).
	Die Düse ist verstopft.	Reinigen.
	Das Luftfilter ist stark verschmutzt.	Auswechseln.
	Der Druck im Behälter ist zu niedrig.	Den Behälter ordnungsgemäß anschrauben.

TURVALLISUUSOHJEET

TYÖSKENTELYALUE

- Työskentelyalue on pidettävä puhtaana ja hyvin valaistuna. Ahtaat ja pimeät tilat lisäävät loukkaantumisriskiä.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja sivulliset turvallisella etäisyydellä, kun käytät sähkötyökaluja. Häiriötekijät voivat johtaa työkalun hallinnan menettämiseen.

SÄHKÖTURVALLISUUS

- Sähkötyökalun pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muuta pistotulppaa millään tavalla. Älä koskaan käytä sovittua maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamattomat pistotulpat ja sopivat pistorasiat vähentävät sähkötapaturmien riskiä.
- Vältä koskettamista maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, pattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähkötapaturman riski kasvaa, jos keho on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle. Jos sähkötyökaluun pääsee vettä, sähkötapaturman riski kasvaa.
- Varo johtoa. Älä koskaan kanna tai vedä työkalu johdosta äläkä irrota pistotulppaa johdosta vetämällä. Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähkötapaturmien riskiä.
- Jos sähkötyökalua käytetään ulkona, käytä vain ulkokäyttöön hyväksyttyä jatkojohtoa. Ulkokäyttöön suunniteltu johto vähentää sähkötapaturmien riskiä.
- Jos sähkötyökalujen käyttö kosteassa ympäristössä on välttämätöntä, käytä vikavirtasuojakytkimellä suojattua pistorasiaa. Vikavirtasuojakytkimet vähentävät sähkötapaturmien riskiä.

HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- Ole tarkkana. Ole aina varovainen ja käytä tervettä järkeä sähkötyökaluilla työskennellessäsi. Älä koskaan käytä sähkötyökaluja väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetken huolimattomuus sähkötyökaluja käytettäessä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä suojalaseja. Turvavarusteet, kuten pölysuodatinmaski, liukumattomat turvakengät, suojakypärä ja kuulosuojaimet, vähentävät loukkaantumisriskiä työkalun tyypistä ja käytöstä riippuen.
- Vältä tahaton käynnistys. Varmista, että virtakytkin on pois päältä -asennossa, ennen kuin kytket pistotulpan, asetat akun paikalleen tai nostat/kannatat työkalua. Onnettomuusriski on suuri, jos kuljetat sähkötyökalua sormi kytkimellä tai kytket virran työkaluihin, joiden kytkin on käynnistysasennossa.
- Poista säätöavaimet ja vastaavat ennen työkalun käynnistämistä. Työkalun pyörivään osaan jätetty avain tai vastaava voi aiheuttaa loukkaantumisen.
- Älä kurkota liian kauas. Pidä aina tukeva jalansija ja hyvä tasapaino. Silloin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- Käytä sopivia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsi neet kaukana liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Jos käytettävissä on pölynpoisto- ja keräyslaitteita, ne on kytkettävä ja niitä on käytettävä oikein. Tällaiset laitteet voivat vähentää pölyn aiheuttamien ongelmien riskiä.

SÄHKÖTYÖKALUJEN KÄYTTÖ JA HOITO

- Älä ylikuormita sähkötyökaluja. Käytä oikeanlaisia sähkötyökaluja suunniteltuun työhön. Työkalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä kuormitetaan suunnitellulla kuormalla.
- Älä käytä sähkötyökaluja, jos sitä ei voi kytkeä päälle ja pois päältä kytkimellä. Sähkötyökalut, joita ei voi ohjata kytkimellä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.
- Irrota pistotulppa ja/tai irrota akku ennen kuin teet säätöjä, vaihdat tarvikkeen tai lopetat sähkötyökalun käytön. Tällaiset ennaltaehkäisevät turvatoimet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.
- Sähkötyökalut, jotka eivät ole käytössä, on pidettävä lasten ulottumattomissa. Älä koskaan anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne sähkötyökaluja tai näitä ohjeita, käyttää sitä. Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat ihmiset.
- Sähkötyökalujen huolto. Tarkista, että liikkuvat osat on säädetty oikein ja että ne liikkuvat vapaasti, että mitään osia ei ole koottu väärin, että ne eivät ole rikki ja ettei ole muita toimintaan vaikuttavia tekijöitä. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, se on korjattava ennen kuin sitä voidaan käyttää uudelleen. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Asianmukaisesti huolletut ja terävät leikkuutyökalut takertelevat vähemmän ja ovat helpommin hallittavissa.
- Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon vallitsevat työolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Sähkötyökalujen käyttäminen muuhun kuin niiden käyttötarkoitukseen voi olla vaarallista.
- Pidä kahvat ja tartuntapinnat puhtaina, kuivina ja vapaina öljystä ja rasvasta. Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat vaikeuttavat työkalun hallintaa.

HUOLTO

- Sähkötyökaluja saa huoltaa vain pätevä henkilökunta käyttäen samanlaisia varaosia. Näin varmistetaan, että sähkötyökalu pysyy turvallisena.

MUITA TURVALLISUUSOHJEITA

- Älä koskaan suuntaa suutinta ihmisiä tai eläimiä kohti äläkä anna sumun joutua kosketuksiin ihon kanssa.
- Tuotetta ei saa käyttää sellaisten materiaalien ruiskuttamiseen, joiden leimahduspiste on alle 21 °C.
- Varmista hyvä ilmanvaihto ruiskutuksen aikana.
- Suuttimen suojaus on aina asennettava käytön aikana.
- Älä käytä tuotetta palo- tai räjähdysvaarallisessa ympäristössä.
- Lue ja huomioi kaikki ruiskutettavan aineen pakkauksessa olevat tiedot.
- Älä koskaan ruiskuta materiaalia, jonka ominaisuuksia et tunne.
- Käytä suojalaseja tai kasvonsuojainta.
- Käytä aina hengityssuojainta.
- Käytä kuulosuojaimia, jos äänenpainetaso ylittää 85 dB(A).
- Pidä tuote, materiaalisäiliö ja suuttimet puhtaina. Älä puhdista aineilla, joiden leimahduspiste on alle 21 °C. Tarkista johto säännöllisesti. Jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut, sen saa vaihtaa vain valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilökunta.
- Älä koskaan suihkuta avotulen tai muun syttymislähteen lähellä.
- Tupakointi kielletty.
- Noudata materiaalin valmistajan ohennusohjeita.
- Irrota pistotulppa ennen puhdistusta ja ennen säiliön täyttämistä.
- Älä anna tuotteen käydä virtaus suljettuna pitkiä aikoja.

SYMBOLIT

Seuraavat symbolit voivat olla tärkeitä sähkötyökalun käytön kannalta. Varmista, että ymmärrät symbolit ja niiden merkityksen.

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien EU-direktiivien mukaisesti.
	Tuotteen suojausluokka on II. Tämä tarkoittaa, että se on varustettu laajennetulla tai kaksinkertaisella eristyksellä.
	Käytä kuulonsuojaimia.
	Käytä hengityssuojainta.
	Lajitellaan sähköjätteeksi.

TEKNISET TIEDOT

Nimellissännite	230 V ~ 50 Hz
Nimellinen ottoteho	800 W
Suojausluokka	II
Maksimiviskositeetti	100 DIN-s
Säiliön tilavuus	800 ml
Paino	2 kg
Letkun pituus	1,8 m
Äänenpainetaso, LpA	84 dB(A) K = 3 dB(A)
Äänitehotaso, LwA	95 dB(A) K = 3 dB(A)
Tärinä	< 2,5 m/s ²

Käytä aina kuulonsuojaimia!

Tärinän ja melun ilmoitettua arvoa, joka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen keskinäiseen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin. Mitatut arvot on määritetty EN 62841-1: 2015+A11 mukaisesti.

VAROITUS!

Todellinen tärinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritellystä kokonaisarvosta riippuen siitä, miten työkalua käytetään ja mitä materiaalia käsitellään. Määritä sen vuoksi käyttäjän suojelemiseksi tarvittavat turvatoimenpiteet, jotka perustuvat arvioon altistumisesta todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työnkulun osat, kuten aika, jolloin työkalu on pois päältä ja tyhjäkäynnillä, käynnistysajan lisäksi)

KUVAUS

OSAT

1. Ilmasuutin
2. Suutin
3. Lukitusrengas
4. Ruiskutuspistoolin etuosa
5. Liipaisinsalpa
6. Lukituspainike
7. Ruiskutuspistoolin takaosa
8. Ilmansuodatinkotelo
9. Ilmaletku
10. Materiaalivirran säätövipu
11. Säiliö

KUVA 1

KÄYTTÖ

OHENNE

Ennen ruiskutusta materiaalia voidaan joutua ohentamaan sopivalla liuottimella. Noudata valmistajan antamia ohjeita.

Älä koskaan laimenna materiaalia enemmän kuin valmistaja suosittelee.

HUOM!

Ruiskutettava materiaali on aina siivilöitävä ennen käyttöä, jotta mahdolliset epäpuhtaudet, jotka voivat tukkia tuotteen, voidaan poistaa. Ruiskutettavan materiaalin epäpuhtaudet heikentävät tuotteen toimintaa ja ruiskutetun pinnan ulkonäköä.

KUVA 2

Materiaali	Valuma-aika (s)
Emalimaali	25–45
Öljypohjainen pohjamaali	30–50
Vernissa	20–55
Lakka / hiomalakka	25–40
Öljypetsi Oksalakka Polyuretaani	Ei ohennusta

Materiaalin leimahduspisteen on oltava vähintään 21 °C.

Mittaa, kuinka monta sekuntia materiaalin valuminen kestää (valumisaika).

HUOM!

Sekoita materiaali huolellisesti ennen mittausta ja kaada se testiastiaan.

NESTEEN, JOITA VOIDAAN SUIHKUTTAA

Vesi- ja liuotinohteiset maalit, lakat, pohjamaalit, 2-komponenttimaalit, kirkaslakat, automaalit, pintamaalit ja puunkäsittelytuotteet.

NESTEET, JOITA EI VOI RUIKUTTAA

Emulsiomaalit, happamat tai emäksiset maalit. Materiaalit, joiden leimahduspiste on alle 21 °C.

VALMISTELUT

Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellijännitettä.

ILMALETKUN ASENNUS

1. Aseta ilmaletkun liittimet tuotteen ja ruiskupistoolin liitäntöihin ja lukitse kiertämällä.

KUVA 3

2. Ruuvaa säiliö irti ruiskutuspistoolista. Sääda imuletku. Säiliön on tyhjennytävä lähes kokonaan ruiskutettaessa.
 - Kun ruiskutetaan alaspäin, imuletku on suunnattava eteenpäin (A).
 - Kun ruiskutetaan ylöspäin, imuletku on suunnattava taaksepäin (B).

KUVA 4

3. Kaada valmistettu materiaali säiliöön ja ruuvaa säiliö tiukasti ruiskupistooliin.
4. Aseta kompressoriyksikkö tasaiselle, puhtaalle alustalle, sillä muuten se voi imeä itseensä pölyä ja muuta vastaavaa.
5. Sääda ruiskutuspistoolin materiaalivehitystä.

SUIHKUASETUKSET

Valittavana on kolme eri käyttötarkoituksiin suunniteltua ruiskutusasetusta.

- A = vaakasuora, tasainen suihku
- B = pyöreä suihku
- C = pystysuora kapea suihku

Eri suihkukuviot on merkitty ruiskutuspistoolin etuosaan. Käännä niin, että halutun suihkukuvion nuoli on etupäässä olevan ulkonevan osan keskellä.

KUVA 5

SUIHKUKUVION SÄÄTÖ

Löysää lukitusrengasta (1) hieman ja käännä ilmasuutin (2) halutun suihkukuvion merkinnän kohdalle.

KUVA 6

VAROITUS!

Henkilövahinkojen vaara. Älä koskaan koske liipaisimeen, kun säädät ilmavirta-asetusta.

MATERIAALIVIRRRAN SÄÄTÖ

Aseta materiaalivirta ruiskutuspistoolin liipaisimen salvassa olevalla nupilla.

- alaspäin = pienempi materiaalivirta
- + ylöspäin = suurempi materiaalivirta

KUVA 7

RUISKUTUSTEKNIikka

- Maalattavalla pinnalla ei saa olla pölyä, likaa ja rasvaa.
- Peitä pinnat, joita ei maalata.
- Peitä maalattavan kohteen kiertteet ja vastaavat.

- Koemaalaa pahviin tai vastaavaan. Aloita ruiskutus maalattavan alueen ulkopuolella ja vältä keskeytyksiä tällä alueella.
 - Oikein (A). Pidä ruiskutuspistooli tasaisella etäisyydellä (10–30 cm) ruiskutettavasta kohteesta.
 - Väärin (B). Epätasainen materiaalikerroksen tai liiallinen sumun muodostus.

KUVA 8

- Liikuta ruiskupistoolia tasaisen pinnanlaadun saavuttamiseksi tasaisilla liikkeillä.
- Puhdista suutin ja ilmasuutin sopivalla liuottimella, jos ne ovat tukkeutuneet.

LYHYT TAUKO

- Sammuta tuote.
- Aseta ruiskutuspistooli kompressorisyksikön pidikkeeseen

HUOLTO

SAMMUTUS JA PUHDISTUS

Asianmukainen huolto ja säännöllinen puhdistus ovat tuotteen oikean toiminnan kannalta olennaisen tärkeitä. Takuu ei kata riittämättömästä puhdistuksesta johtuvia ongelmia.

1. Sammuta tuote. Paina liipaisimen lukitusta niin, että ruiskutuspistoolissa oleva materiaali valuu takaisin säiliöön.
2. Ruuvaa säiliö irti ja kaada jäljellä oleva materiaali takaisin alkuperäiseen säiliöön.
3. Puhdista säiliö ja imuletku harjalla.
4. Kaada säiliöön liuotinta tai vettä ja aseta se takaisin ruiskupistooliin. Älä käytä liuottimia, joiden leimahduspiste on alle 21 °C.

5. Käynnistä tuote ja suihkuta liuotin astiaan tai liinaan.
6. Toista, kunnes ulos tulee vain puhdasta liuotinta.
7. Sammuta tuote.
8. Tyhjennä säiliö kokonaan. Varmista, että tiiviste on puhdas ja ehjä.
9. Työnnä salpa sisään, vedä ruiskupistoolin etuosaa ulos ja puhdista se perusteellisesti. Paina nappia ja vedä ulospäin

KUVA 9

10. Puhdista ruiskupistoolin ja säiliön ulkopuoli liuottimella tai vedellä kostutetulla liinalla.
11. Ruuvaa lukitusrenkas irti ja irrota ilma-suutin ja suutin. Puhdista liuottimella ja harjalla.

TÄRKEÄÄ!

Älä koskaan puhdista ruiskutus-pistoolin suutinta ja ilmareikiä terävillä metalliesineillä.

ILMANSUODATTIMEN VAIHTO

Vaihda ilmansuodatin tarvittaessa. Irrota kompressoriyksikön kansi ja aseta uusi ilmansuodatin kanteen. Paina kansi takaisin paikalleen.

KUVA 10

VAROITUS!

Älä koskaan käytä tuotetta ilman ilmansuodatinta - omaisuusvahinkojen vaara ilmavirta-asetusta säädettäessä.

VIANETSINTÄ

Ongelma	Syy	Korjaus
Materiaalia ei tule suuttimen läpi.	Suutin on osittain tukossa.	Puhdista.
	Imuletku on tukossa.	Puhdista.
	Materiaalivirta on asetettu liian pieneksi.	Aseta suurempi materiaalivirta (+)
	Imuletku on irronnut.	Kiinnitä letku.
	Säiliön paine on liian alhainen.	Kierrä säiliö tiukasti kiinni.
	Materiaali on liian paksua.	Ohenna materiaalia.
Materiaalia tippuu suuttimesta.	Suutin on löysällä.	Kiristä.
	Suutin on kulunut.	Vaihda suutin.
	Materiaalia on kertynyt ilmasuuttimeen, suuttimeen tai maalineulaan.	Puhdista.
Materiaalia ei silputa oikein.	Materiaali on liian paksua.	Ohenna materiaalia.
	Liian suuri materiaalivirta-asetus.	Aseta pienempi materiaalivirta (-).
	Suutin on osittain tukossa.	Puhdista.
	Ilmansuodatin on voimakkaasti likaantunut.	Vaihda.
	Säiliön paine on liian alhainen.	Kierrä säiliö tiukasti kiinni.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ZONE DE TRAVAIL

- La zone de travail doit être gardée propre et bien éclairée. Les espaces encombrés et mal éclairés augmentent le risque de blessure.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement explosif, notamment à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Tenez les enfants et autres personnes présentes à une distance hors de danger lorsque des outils électriques sont utilisés. Un manque d'attention peut entraîner une perte de contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- La fiche de l'outil électrique doit être compatible avec la prise secteur. N'effectuez jamais aucune modification sur la fiche secteur. N'utilisez jamais un adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre. Des fiches non modifiées et des prises de courant compatibles réduisent le risque d'accidents électriques.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque d'accident électrique augmente si le corps est mis à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Si de l'eau pénètre dans l'outil électrique, le risque d'accident électrique augmente.
- Faites attention au cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter ou tirer l'outil, et ne tirez pas sur le cordon pour débrancher la fiche. Protégez le cordon de la chaleur, des huiles, des bords tranchants et des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'accidents électriques.

- Si l'outil est utilisé à l'extérieur, utilisez uniquement une rallonge homologuée pour l'extérieur. Un cordon prévu pour une utilisation en extérieur réduit le risque d'accidents électriques.
- S'il n'est pas possible d'éviter d'utiliser l'outil électrique dans un environnement humide, utilisez une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel. Les disjoncteurs différentiels réduisent le risque d'accidents électriques.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Soyez vigilant. Soyez toujours attentif et faites preuve de bon sens en utilisant des outils électriques. N'utilisez jamais un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors du travail avec des outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuelle. Portez des lunettes de protection. Les équipements de sécurité tels qu'un masque filtrant les poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de chantier et des protections auditives, selon le type d'outil et son utilisation, réduisent le risque de blessure.
- Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer la fiche ou la batterie ou de soulever/transporter l'outil. Il existe un risque élevé d'accident si les outils électriques sont portés avec un doigt sur l'interrupteur ou si l'alimentation est connectée aux outils avec l'interrupteur en position de démarrage.
- Retirez les clés de réglage et autres avant de mettre l'outil en marche. Une clé ou un objet similaire laissé sur une partie rotative de l'outil électrique peut causer des blessures.

- Ne vous penchez pas trop en avant. Veillez à garder un bon appui au sol et un bon équilibre. Cela permet d'avoir une meilleure maîtrise de l'outil électrique dans des situations imprévues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas des vêtements amples ou des bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à distance des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- Si un équipement d'extraction et de collecte des poussières est disponible, celui-ci doit être raccordé et utilisé de manière correcte. Ce genre de dispositif peut réduire le risque de problèmes liés à la poussière.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- Ne pas forcer sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté au travail prévu. En faisant fonctionner l'outil sous la charge pour laquelle il est conçu, son efficacité et sa sécurité seront optimales.
- N'utilisez pas l'outil s'il est impossible de l'allumer et de l'éteindre à l'aide de l'interrupteur d'alimentation. Les outils électriques dont l'interrupteur ne fonctionne pas sont dangereux et doivent être réparés.
- Débranchez le cordon et/ou retirez la batterie avant d'effectuer des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger les outils électriques. Ces consignes de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage involontaire de l'outil électrique.
- Gardez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions, l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.

- Entretenir les outils électriques. Vérifiez si les pièces mobiles sont correctement réglées et se meuvent sans entrave, si aucune pièce n'est mal montée ou cassée, et s'il n'y a pas d'autres facteurs qui pourraient nuire au bon fonctionnement. Si l'outil électrique est endommagé, il faut le réparer avant de pouvoir l'utiliser à nouveau. Des outils électriques mal entretenus sont la cause de nombreux accidents.
- Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus et bien aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à maîtriser.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions en prenant en considération les conditions de travail effectives et la nature du travail à effectuer. Il peut être dangereux d'utiliser l'outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il est conçu.
- Gardez les poignées et les surfaces de préhension propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes rendent l'outil difficile à tenir.

MAINTENANCE

- L'outil électrique ne doit être réparé que par un personnel qualifié utilisant des pièces de rechange identiques. Cela garantit que l'outil électrique reste sûr.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

- Ne dirigez jamais la buse vers des personnes ou des animaux et ne laissez jamais le brouillard de pulvérisation entrer en contact avec la peau.
- Le produit ne doit pas être utilisé pour la pulvérisation de matériaux ayant un point éclair inférieur à 21 °C.

- Assurez une bonne ventilation pendant la pulvérisation.
- Le couvercle doit toujours être en place lors de l'utilisation.
- N'utilisez pas l'équipement dans un environnement exposé à un risque d'incendie ou d'explosion.
- Lisez et respectez tous les avertissements et toutes les informations sur le récipient du matériau pulvérisé.
- Ne pulvérisez jamais un matériau dont vous ne connaissez pas les propriétés.
- Portez des lunettes de sécurité ou un écran facial.
- Portez toujours une protection respiratoire.
- Utilisez une protection auditive si le niveau de pression acoustique dépasse 85 dB (A).
- Gardez le produit, le récipient de matériau et les buses propres. Ne nettoyez pas avec des agents ayant un point éclair inférieur à 21 °C. Vérifiez régulièrement le cordon. Si le cordon ou la fiche secteur est endommagé, faites-le/la remplacer par un représentant du service après-vente compétent ou du personnel qualifié afin d'écarter tout danger.
- Ne vaporisez jamais à proximité d'une flamme nue ou de toute autre source d'inflammation.
- Il est interdit de fumer.
- Suivez les instructions du fabricant du matériau pour toute dilution.
- Débranchez la fiche secteur avant tout nettoyage ou avant le remplissage du récipient de matériau.
- Ne laissez pas le produit fonctionner sans débit pendant une période prolongée.

PICTOGRAMMES

Les pictogrammes ci-dessous peuvent être importants pour ce qui est de l'utilisation de l'outil électrique. Assurez-vous de bien comprendre les pictogrammes et leur signification.

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives européennes en vigueur.
	Ce produit offre une protection de classe II, ce qui signifie qu'il est doté d'une isolation renforcée ou double.
	Portez une protection auditive.
	Portez un masque anti-poussière.
	L'appareil doit être trié comme un déchet d'équipement électrique et électronique (DEEE).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance d'entrée nominale	800 W
Classe de protection	II
Viscosité maximale	100 DIN-s
Contenance du récipient	800 ml
Poids	2 kg
Longueur du flexible	1,8 ml
Niveau de pression acoustique, LpA	84 dB(A) K = 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique, LwA	95 dB(A) K = 3 dB(A)
Vibrations	< 2,5 m/s ²

Portez toujours une protection auditive !

La valeur déclarée en ce qui concerne les vibrations et le bruit, qui a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée, peut être utilisée pour comparer différents outils et effectuer une première évaluation de l'exposition. Mesures réalisées conformément à la norme EN 62841-1: 2015+A11.

ATTENTION !

Le niveau effectif de vibration et de bruit pendant l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur totale indiquée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé et du matériau travaillé. Il convient par conséquent de déterminer les précautions de sécurité nécessaires afin de protéger l'utilisateur sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (prenant en compte tous les éléments du cycle de travail, notamment le moment où l'outil est éteint et celui où il tourne au ralenti, en plus du temps de démarrage).

DESCRIPTION

PIÈCES

1. Buse à air
2. Buse
3. Clip
4. Partie avant du pistolet de pulvérisation
5. Blocage de la gâchette
6. Bouton de verrouillage
7. Partie arrière du pistolet de pulvérisation
8. Couvercle de filtre à air
9. Flexible d'air
10. Levier de réglage du flux de matière
11. Conteneur

FIG. 1

UTILISATION

DILUTION

Avant la pulvérisation, il peut être nécessaire de diluer le produit avec un solvant approprié. Suivez les instructions du fabricant.

Ne diluez jamais le matériau plus que ne le recommande le fabricant.

REMARQUE !

Le matériau à pulvériser doit toujours être filtré avant utilisation, afin d'éliminer tout contaminant qui pourrait obstruer le produit. Les contaminants dans le produit pulvérisé altèrent la fonction du produit et la finition de la surface pulvérisée.

FIG. 2

Matériau	Temps d'écoulement (s)
Peinture pour émail	25–45
Apprêt à base d'huile	30–50
Vernis	20–55
Laque/vernis à poncer	25–40
Solution décapante d'huile Vernis d'étanchéité Polyuréthane	Aucune dilution

Le point éclair du matériau doit atteindre au moins 21 °C.

Mesurez le nombre de secondes qu'il faut pour que le matériau s'écoule (temps d'écoulement).

REMARQUE !

Mélangez soigneusement le produit de pulvérisation avant de mesurer et versez-le dans le récipient d'essai.

LIQUIDES QUI PEUVENT ÊTRE PULVÉRISÉS

Peintures à base d'eau et de solvants, vernis, apprêts, peintures à 2 composants, vernis, peintures pour véhicules, peintures de surface et agents de traitement du bois.

LIQUIDES QUI NE PEUVENT PAS ÊTRE PULVÉRISÉS

Peintures en émulsion, peintures acides ou basiques. Matériaux avec un point éclair inférieur à 21 °C.

PRÉPARATIFS

Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.

MONTAGE DU TUYAU D'AIR

1. Insérez les connecteurs des tuyaux d'air dans les raccords sur le produit et sur le pistolet de pulvérisation et tournez pour verrouiller.

FIG. 3

2. Dévissez la poignée du pistolet de pulvérisation. Ajustez le tuyau d'admission. Le récipient doit être presque complètement vidé lors de la pulvérisation.
 - Lors de la pulvérisation vers le bas, le tuyau d'aspiration doit être dirigé vers l'avant (A).
 - Lors de la pulvérisation vers le haut, le tuyau d'aspiration doit être dirigé vers l'arrière (B).

FIG. 4

3. Versez le matériau préparé dans le récipient et vissez fermement le récipient sur le pistolet de pulvérisation.

4. Placez le compresseur uniquement sur une surface plane et propre, sinon il risque d'aspirer de la poussière, etc.
5. Réglez le débit de matière sur le pistolet de pulvérisation.

PARAMÈTRES DE PULVÉRISATION

Il y a trois réglages de pulvérisation différents pour différents domaines d'application.

- A = jet horizontal et plat
- B = jet rond
- C = jet vertical étroit

Les différents schémas de pulvérisation sont marqués sur le devant du pistolet de pulvérisation. Tournez de manière à ce que la flèche du jet souhaité se trouve au milieu de la partie saillante de l'extrémité avant.

FIG. 5

RÉGLAGE DU SCHÉMA DE PULVÉRISATION

Desserrez légèrement la bague de verrouillage (1), tournez la buse d'air (2) jusqu'au repère du jet souhaité.

FIG. 6

ATTENTION !

Risque de blessures corporelles. Ne touchez jamais le déclencheur pendant le réglage du débit d'air.

RÉGLAGE DU DÉBIT DE MATÉRIAU.

Réglez le débit de matériau à l'aide du bouton situé sur le verrou de la gâchette du pistolet de pulvérisation.

- vers le bas = moins de flux de matériau
- + vers le haut = plus grand flux de matériau

FIG. 7

TECHNIQUE DE PULVÉRISATION

- La surface à peindre doit être exempte de poussière, de saleté et de graisse.
- Masquez les surfaces qui ne doivent pas être peintes.
- Masquer les filets et autres sur l'objet à peindre.
- N'hésitez pas à essayer sur un carton ou un objet similaire. Commencez à pulvériser en dehors de la zone à peindre et évitez les interruptions dans cette zone.
 - Correct (A). Maintenez le pistolet pulvérisateur à une distance égale (10–30 cm) de l'objet à pulvériser.
 - Incorrect (B). Couche de matériau inégale ou buée excessive.

FIG. 8

- Agitez le pistolet de pulvérisation avec des mouvements réguliers pour une qualité de surface uniforme.
- Si elles sont obstruées, nettoyez la buse (A) et la buse d'air (B) avec un solvant approprié.

PAUSE DE BRÈVE DURÉE

- Éteignez le produit.
- Placez le pistolet de pulvérisation dans le support sur l'unité de compresseur.

ENTRETIEN

ARRÊT ET NETTOYAGE

Un bon entretien et un nettoyage régulier sont des conditions préalables au bon fonctionnement du produit. La garantie ne s'applique pas en cas de problèmes résultant d'un nettoyage inadéquat.

1. Éteignez le produit. Enfoncez le verrou de la gâchette pour que le produit du pistolet pulvérisateur coule à nouveau dans le récipient.
2. Dévissez le récipient et versez le matériau restant dans le récipient d'origine.

3. Nettoyez le récipient et l'injecteur avec une brosse.
4. Versez le solvant dans le récipient et remettez-le sur le pistolet de pulvérisation. N'utilisez pas de solvants dont le point éclair est inférieur à 21 °C.
5. Mettez le produit en marche et vaporisez le solvant dans un récipient ou un chiffon.
6. Recommencez jusqu'à ce que seul le solvant pur en sorte.
7. Éteignez le produit.
8. Videz entièrement le récipient. Vérifiez que le joint est propre et exempt de dommages.
9. Enfoncez le loquet, retirez l'avant du pistolet de pulvérisation et nettoyez-le soigneusement. Enfoncez le bouton, puis ressortez-le.

FIG. 9

10. Nettoyez l'extérieur du pistolet de pulvérisation et le récipient avec un chiffon imbibé de solvant.
11. Dévissez la bague de verrouillage et retirez la buse d'air et la buse. Nettoyer avec du solvant et une brosse.

IMPORTANT !

Ne nettoyez jamais la buse et les orifices d'aération du pistolet de pulvérisation avec des objets métalliques pointus.

REMPACEMENT DU FILTRE À AIR

Remplacez le filtre à air si nécessaire. Desserrez le couvercle du groupe compresseur et placez le nouveau filtre à air dans le couvercle. Remettez le couvercle en place en appuyant dessus.

FIG. 10

ATTENTION !

N'utilisez jamais le produit sans filtre à air - risque de dommages matériels pendant le réglage du débit d'air.

RECHERCHE DE PANNES

Problème	Cause	Solution
Aucun matériau ne traverse la buse.	La buse est obstruée.	Nettoyez.
	Le tuyau d'aspiration est obstrué.	Nettoyez.
	Un débit de matériau trop faible est réglé.	Définissez un flux de matériau plus important (+)
	Le tuyau d'aspiration s'est desserré.	Fixez le tuyau.
	La pression dans le récipient est trop faible.	Vissez fermement le récipient.
Du matériau s'égoutte de la buse.	Le matériau est trop épais.	Diluez le matériau.
	La buse est détachée.	Serrez le tout.
	La buse est usée.	Remplacez la buse.
Le matériau n'est pas broyé correctement.	Des matériaux se sont accumulés au niveau de la buse d'air, de la buse ou de l'aiguille de peinture.	Nettoyez.
	Le matériau est trop épais.	Diluez le matériau.
	Un débit de matériau trop faible est réglé.	Réglez un flux de matériau plus faible (+)
	La buse est obstruée.	Nettoyez.
	Le filtre à air est très encrassé.	Remplacez.
	La pression dans le récipient est trop faible.	Vissez fermement le récipient.

VEILIGHEIDSinstructies

WERKOMGEVING

- Zorg ervoor dat de werkomgeving schoon en goed verlicht is. In donkere en rommelige ruimten bestaat een groter risico op ongevallen.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap in een explosieve omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van brandbare vloeistoffen, gasen of stof. Elektrisch gereedschap genereert vonken, die stof of dampen kunnen ontsteken.
- Houd kinderen en omstanders op veilige afstand bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Aflleiding kan leiden tot verlies van controle over het gereedschap.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- De stekker van het elektrische gereedschap moet passen in het stopcontact. Verander niets aan de stekker. Gebruik nooit een adapter wanneer u geaard elektrisch gereedschap gebruikt. Niet-gemodificeerde stekkers en geschikte contactdozen verminderen het risico van elektrische ongevallen.
- Zorg dat uw lichaam niet in aanraking komt met geaarde oppervlakken, zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Het risico op elektrische ongevallen neemt toe als het lichaam geaard is.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht. Als er water het elektrisch gereedschap binnendringt, neemt het risico op elektrische ongevallen toe.
- Wees voorzichtig met het snoer. Gebruik het snoer nooit om het gereedschap te dragen of te trekken en trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Bescherm het snoer tegen hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Beschadigde of verstrengelde snoeren verhogen het risico van elektrische ongevallen.
- Als het gereedschap buitenshuis gebruikt wordt, gebruik dan uitsluitend een verlengsnoer dat goedgekeurd is voor gebruik buitenshuis. Een snoer dat bestemd is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico van elektrische ongevallen.
- Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een netaansluiting met aardlekbeveiliging. Een aardlekschakelaar beperkt het risico op elektrische ongevallen.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Wees altijd alert. Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand als u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik nooit elektrisch gereedschap als u vermoeid bent of als u onder invloed bent van drugs, alcohol of geneesmiddelen. Eén ogenblik van onoplettendheid bij het werken met elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag een veiligheidsbril. Veiligheidsuitrusting zoals een stoffiltermasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm en gehoorbescherming, afhankelijk van het soort gereedschap en het gebruik ervan, verminderen het risico op letsel.
- Voorkom onbedoeld inschakelen. Controleer of de stroomschakelaar in de uit-stand staat voordat u de stekker of de batterij in het stopcontact steekt of het gereedschap optilt/draagt. Er bestaat een grote kans op ongelukken als elektrisch gereedschap met een vinger op de schakelaar wordt vervoerd of als er stroom op gereedschap wordt aangesloten met de schakelaar in de startstand.
- Verwijder stelsleutels en dergelijke voordat u het gereedschap start. Als een sleutel of iets dergelijks op draaiende delen van het gereedschap blijft zitten, kan dat leiden tot persoonlijk letsel.

- Probeer niet te ver te reiken. Zorg ervoor dat u steeds stevig staat en goed in evenwicht bent. Zo heeft u betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen weg van bewegende delen. Loszittende kleding, sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- Als er hulpstukken aanwezig zijn voor het afzuigen en opvangen van stof, moeten deze op de juiste wijze worden aangesloten en gebruikt. Dergelijke voorzieningen kunnen het risico van door stof veroorzaakte problemen verminderen.

GEbruik EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor het geplande werk. Het werktuig werkt beter en veiliger met de belasting waarvoor het ontworpen is.
- Gebruik het gereedschap niet als het niet met de schakelaar aan en uit kan worden gezet. Elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact en/of haal de batterij eruit voordat u aanpassingen doet, accessoires vervangt of elektrisch gereedschap opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische gereedschap onbedoeld wordt ingeschakeld.
- Elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt, moet buiten het bereik van kinderen worden opgeborgen. Laat nooit kinderen of personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies niet hebben gelezen, gebruikmaken van het gereedschap. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren mensen wordt gebruikt.
- Onderhoud het elektrisch gereedschap. Controleer of alle bewegende delen correct zijn afgesteld en vrij kunnen bewegen, en of er geen verkeerd gemonteerde of beschadigde onderdelen zijn bevestigd. Controleer ook op andere factoren die van invloed kunnen zijn op de werking van het gereedschap. Als het elektrische gereedschap beschadigd is, moet het gerepareerd worden voordat het weer gebruikt kan worden. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Houd snijgereedschap scherp en schoon. Snijgereedschap dat op de juiste wijze wordt onderhouden en scherpe snijvlakken heeft, loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, bits enz. in overeenstemming met deze instructies, met inachtneming van de heersende werkomstandigheden en de uit te voeren taak. Het kan gevaarlijk zijn om elektrisch gereedschap te gebruiken voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
- Houd handgrepen en greepoppervlakken schoon, droog en vrij van olie en vet. Gladde handvatten en greepoppervlakken maken het moeilijk om het gereedschap vast te houden.

SERVICE

- Het elektrische gereedschap mag uitsluitend onderhouden worden door gekwalificeerd personeel die identieke reserveonderdelen gebruiken. Zo weet u zeker dat het elektrische gereedschap veilig blijft.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Richt het mondstuk nooit op mensen of dieren en laat de spuitnevel nooit in contact komen met de huid.

- Het product mag niet worden gebruikt voor het spuiten van materialen met een vlampunt lager dan 21 °C.
- Zorg voor een goede ventilatie tijdens het spuiten.
- Het mondstukscherm moet tijdens gebruik altijd zijn gemonteerd.
- Gebruik het product niet in een ontvlambare of explosieve omgeving.
- Lees en volg alle informatie op de verpakking van het te spuiten materiaal.
- Spuit nooit met materiaal waarvan u niet bekend bent met de eigenschappen.
- Gebruik een veiligheidsbril of gezichtsscherm.
- Draag altijd adembescherming.
- Draag gehoorbescherming als het geluidsdrukkniveau hoger is dan 85 dB(A).
- Houd product, materiaalreservoir en mondstukken schoon. Niet reinigen met middelen met een vlampunt lager dan 21 °C. Controleer het snoer regelmatig. Als het snoer of de stekker beschadigd is, moet deze worden vervangen door een erkende servicevertegenwoordiger of ander gekwalificeerd personeel om risico's te vermijden.
- Spuit nooit in de buurt van open vuur of een andere ontstekingsbron.
- Roken verboden.
- Volg voor verdunning de instructies van de fabrikant van het materiaal.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor het reinigen en voor het bijvullen van het materiaalreservoir.
- Laat het product niet gedurende langere tijd met uitgeschakeld debiet werken.

SYMBOLEN

De onderstaande symbolen kunnen van belang zijn voor de manier waarop u het elektrische gereedschap moet gebruiken. Zorg ervoor dat u de symbolen en de betekenis ervan begrijpt.

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende EU-richtlijnen/verordeningen.
	Dit product behoort tot elektrische veiligheidsklasse II. Dit betekent dat het is uitgerust met uitgebreide of dubbele isolatie.
	Draag een gehoorscherming.
	Draag een adembescherming.
	Afvoeren als elektrisch afval.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Nominaal ingangsvermogen	800 W
Elektrische veiligheidsklasse	II
Max. viscositeit	100 DIN-s
Volume van reservoir	800 ml
Gewicht	2 Kg
Slanglengte	1,8 ml
Geluidsdrukkniveau LpA	84 dB(A) K = 3 dB(A)
Geluidsvermogensniveau, LwA	95 dB(A) K = 3 dB(A)
Trillingen	< 2,5 m/s ²

Draag altijd gehoorbescherming!

De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, die gemeten zijn met een gestandaardiseerde testmethode, kunnen

worden gebruikt om verschillende werktuigen met elkaar te vergelijken en een voorlopige inschatting te maken van de blootstelling aan trillingen en geluid. De meetwaarden zijn bepaald in overeenstemming met EN 62841-1: 2015+A11.

WAARSCHUWING!

Het werkelijke trillings- en geluidsniveau bij het gebruik van het gereedschap kan afwijken van de maximale waarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en van het materiaal. Bepaal daarom de veiligheidsmaatregelen die nodig zijn om de gebruiker te beschermen op basis van een schatting van de blootstelling in reële bedrijfsomstandigheden (waarbij rekening wordt gehouden met alle onderdelen van de werkcyclus, zoals het tijdstip waarop het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het inactief is, naast de opstarttijd).

BESCHRIJVING

ONDERDELEN

1. *Luchtmondstuk*
2. *Mondstuk*
3. *Borgring*
4. *Voorste deel van het spuitpistool*
5. *Handgreepvergrendeling*
6. *Vergrendelknop*
7. *Achterste deel van het spuitpistool*
8. *Luchtfilterkap*
9. *Luchtslang*
10. *Instelhendel voor materiaalstroom*
11. *Opvangbak*

AFB. 1

AANWENDING

VERDUNNING

Voorafgaand aan het spuiten moet het materiaal mogelijk worden verdund met een geschikt oplosmiddel. Volg de instructies van de fabrikant.

Verdund het materiaal nooit meer dan de fabrikant aanbeveelt.

LET OP!

Het te spuiten materiaal moet voor gebruik altijd worden gefilterd om eventuele verontreinigingen te verwijderen die het product kunnen verstoppem. Verontreinigingen in het te spuiten materiaal tasten de functie van het product en de afwerking van het gespoten oppervlak aan.

AFB. 2

Materiaal	Uitlooptijd (s)
Emailverf	25-45
Grondverf op oliebasis	30-50
Vernis	20-55
Lak/schuurlak	25-40
Oliebeits Afdichtingslak Polyurethaan	Geen verdunning

Het vlampunt van het materiaal moet minimaal 21 °C zijn.

Meet hoeveel seconden het duurt voordat het materiaal is uitgelopen (uitlooptijd).

LET OP!

Roer het te spuiten materiaal voor het meten goed door en giet het in het testreservoir.

VLOEISTOFFEN DIE KUNNEN WORDEN GESPOTEN

Verven op water- en oplosmiddelbasis, lak, grondverf, 2-componenten lak, blanke lak, autolak, oppervlaktelak en houtverduurzamingsmiddel.

VLOEISTOFFEN DIE NIET KUNNEN WORDEN GESPOTEN

Emulsieverven, zure of basische verven. Materiaal met een vlampunt lager dan 21 °C.

VOORBEREIDING

Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje.

MONTAGE VAN LUCHTSLANG

1. Steek de luchtslangconnectoren in de aansluitingen op het product en op het spuitpistool en draai om te vergrendelen.

AFB. 3

2. Schroef het reservoir van het spuitpistool. Stel de inlaatslang af. Bij het spuiten moet het reservoir bijna volledig worden geleegd.
 - Bij neerwaarts spuiten moet de aanzuigslang naar voren gericht zijn (A).
 - Bij opwaarts spuiten moet de aanzuigslang naar achteren gericht zijn (B).

AFB. 4

3. Giet het voorbereide materiaal in het reservoir en schroef het reservoir stevig op het spuitpistool.
4. Plaats de compressorunit alleen op een vlakke, schone ondergrond, anders kan deze stof en dergelijke aanzuigen.
5. Pas de materiaalstroom op het spuitpistool aan.

SPUITINSTELLINGEN

Er zijn drie verschillende spuitinstellingen voor verschillende toepassingen.

- A = horizontale, platte straal
- B = ronde straal
- C = verticale, smalle straal

De verschillende spuitpatronen zijn op het voorste deel van het spuitpistool gemarkeerd. Draai zo dat de pijl voor het gewenste spuitpatroon zich in het midden van het uitstekende deel aan de voorkant bevindt.

AFB. 5

SPUITPATROON INSTELLEN

Draai de borgring (1) iets los, draai het luchtmondstuk (2) naar de markering voor het gewenste spuitpatroon.

AFB. 6

WAARSCHUWING!

Gevaar voor persoonlijk letsel. Raak de trekker nooit aan tijdens het aanpassen van de luchtstroominstelling.

INSTELLEN VAN MATERIAALSTROOM

Stel de materiaalstroom in met de knop op de handgreepvergrendeling op het spuitpistool.

- naar beneden = kleinere materiaalstroom
- + naar boven = grotere materiaalstroom

AFB. 7

SPUITTECHNIEK

- Het te verven oppervlak moet vrij zijn van stof, vuil en vet.
- Plak oppervlakken die niet moeten worden geverfd af.
- Plak schroefdraden en dergelijke op het te schilderen object af.

- Gebruik een stuk karton of iets dergelijks om uit te proberen. Begin met spuiten buiten het te schilderen gebied en vermijd onderbrekingen binnen dit gebied.
 - Goed (A). Houd het spuitpistool op een gelijkmatige afstand (10-30 cm) van het te spuiten object.
 - Fout (B). Oneffen materiaallaag of overmatige beneveling.

AFB. 8

- Beweeg het spuitpistool met gelijkmatige bewegingen voor een gelijkmatige oppervlaktekwaliteit.
- Reinig het mondstuk en het luchtmondstuk met een geschikt oplosmiddel indien ze verstopt zijn.

KORTE PAUZE

- Schakel het product uit.
- Plaats het spuitpistool in de houder op de compressorunit

ONDERHOUD

UITSCHAKELEN EN REINIGING

Goed onderhoud en regelmatige reiniging zijn een voorwaarde voor een probleemloze werking van het product. De garantie is niet van toepassing op problemen die ontstaan als gevolg van onvoldoende reiniging.

1. Schakel het product uit. Druk de handgreepvergrendeling in zodat het materiaal in het spuitpistool terugstroomt naar het reservoir.
2. Schroef het reservoir los en giet het resterende materiaal terug in het originele reservoir.
3. Reinig het reservoir en de aanzuigslang met een borstel.
4. Giet oplosmiddel of water in het reservoir en plaats deze terug op het spuitpistool. Gebruik geen oplosmiddel met een vlampunt lager dan 21 °C.

5. Start het product en spuit het oplosmiddel in een reservoir of doek.
6. Herhaal totdat er alleen zuiver oplosmiddel uitkomt.
7. Schakel het product uit.
8. Leeg het reservoir volledig. Zorg ervoor dat de afdichting schoon en onbeschadigd is.
9. Druk de vergrendeling in, trek de voorkant van het spuitpistool eraf en reinig het zorgvuldig. Druk op de knop en trek naar buiten

AFB. 9

10. Reinig de buitenkant van het spuitpistool en het reservoir met een doek bevochtigd met oplosmiddel of water.
11. Draai de borgring los en verwijder het luchtmondstuk en het mondstuk. Reinig met oplosmiddel en een borstel.

BELANGRIJK!

Reinig het mondstuk en luchtgaten op het spuitpistool nooit met scherpe metalen voorwerpen.

LUCHTFILTER VERVANGEN

Vervang het luchtfilter indien nodig. Maak de kap op de compressorunit los en plaats het nieuwe luchtfilter in de kap. Duw de kap terug op zijn plaats.

AFB. 10

WAARSCHUWING!

Gebruik het product nooit zonder luchtfilter – kans op materiële schade tijdens het aanpassen van de luchtstroominstelling.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Er komt geen materiaal door het mondstuk.	Het mondstuk is verstopt.	Reinig.
	De aanzuigslang is verstopt.	Reinig.
	Er is een te kleine materiaalstroom ingesteld.	Stel een grotere materiaalstroom in.
	De aanzuigslang is losgeraakt.	Zet de slang vast.
	De druk in het reservoir is te laag.	Schroef het reservoir stevig vast.
	De productvloeistof is te stroperig.	Verdun het materiaal.
Er druppelt materiaal uit het mondstuk.	Het mondstuk zit los.	Draai vast.
	Het mondstuk is versleten.	Vervang het mondstuk.
	Er zit opgehoopt materiaal bij het luchtmondstuk, het mondstuk of de verfnaald.	Reinig.
Het materiaal wordt niet goed vermalen.	De productvloeistof is te stroperig.	Verdun het materiaal.
	Er is een te grote materiaalstroom ingesteld.	Stel een kleinere materiaalstroom in (-).
	Het mondstuk is verstopt.	Reinig.
	Het luchtfilter is sterk vervuild.	Vervang.
	De druk in het reservoir is te laag.	Schroef het reservoir stevig vast.

